

# 利阿賀拿



簡單又成功的家人家庭晚會，  
第7頁

與我們家庭議會的成員商量，  
第12頁

# 利阿賀拿



## 封面

前：拉奇菲麗繪。後：安德生威登、班得生史蒂夫、戴蒙克瑞、李希曼雷娜、馬友瑪蒂攝。人物由模特兒擔任。見「透過家人家庭晚會豐富我們的生活」，第2頁。



## 朋友封面

照片為© 1999 Eyewire, Inc. 版權所有，人物由模特兒擔任。



見朋友，第F-4頁

## 特稿

- 2 總會會長團信息：透過家人家庭晚會豐富我們的生活 傅士德雅各會長
- 7 成功的家人家庭晚會
- 12 家庭議會：與培勒長老和培勒姊妹一席談
- 18 耶穌的話：在十字架上 畢遜亞倫長老
- 25 探訪教導信息：準備青年面對這世界的對立
- 34 穩若磐石的婚姻基礎 巴洛布蘭特
- 40 後期聖徒的心聲
  - 一場及時雨 羅瑞葛茲璜安
  - 崇敬主日 薩緬多大衛
  - 他搶走我的皮包 湯瑪士利百加
- 48 如何使用2003年6月的利阿賀拿

## 青年園地

- 22 我的父親們 戴比蘿絲瑪麗
- 26 利阿賀拿經典之作：最大的幸福
- 30 史班家族心連心 費納維珊娜
- 44 答問篇：我如何關心我那較不活躍的弟弟？他孤立自己，與我們的家庭保持距離。
- 47 你知道嗎？

## 朋友

- F-2 來傾聽先知的聲音：彼此相愛 孟蓀多馬會長
- F-4 分享時間：我知神的計畫 松森維琪
- F-6 新約的故事：耶穌復活
- F-12 以撒的演講 倪爾遜達文
- F-15 特別見證人：天父的計畫 司考德李察長老
- F-16 聖殿卡

見第7頁





祖先的心，海格斯特德瑞克繪  
「看啊，瑪拉基口中所說的那個時期已完全來到……使祖先的心轉向子孫，  
子孫的心轉向祖先」（教約110：14-15）。



2003年6月·第27卷第6期

利阿賀拿23986 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。  
總會會長團：興格萊戈登、孟孫多馬、傅士德雅各  
十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、海大街、  
麥士維尼爾、納爾遜羅素、耶克司達林、培勒羅  
素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀  
倫傑佛瑞、艾寧亨利

編輯：紐恩丹尼

顧問：邱利肯特、柯爾威廉、魏司提反

總監：費雷大街

總編輯：卡夫維克

圖案主管：洛伯亞倫

主編：羅尼李察

助理主編：費納馬文、巴森費雯、席爾丹

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、卡爾萊恩、古  
柏琳達、高恩特藍尼、高茲娜娃莎娜、葛林伍珍妮  
佛、傑克森麗莎、卡斯頓凱莉、李維特馬文、梅森  
馬林、奧爾克莎莉、奧申亞當、保勒萊蒂、史蒂文  
森約翰拿單、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡  
帝柏格保羅、霍德萊莉、韋倫金柏莉、韋克莫妮卡  
雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：盧森史考特、坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：安德魯斯費、伯特金鮑、布朗蒙  
德、榮德多馬、柯丁森雷金納德、柯里斯丁布蘭  
特、柯克雷莉、海林凱莉、蒙德凱琳、柯比丹妮  
絲、彼德森泰德、皮克頓藍道、羅賓森馬可、提爾  
布雷德、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒賴理

印刷主任：布利格凱伊

發行主任：柯丁森克羅斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿  
利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

排版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Room  
2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City,  
UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至cur-  
liahona-imag@ldschurch.org.

利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅盤」或「導  
向器」）以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、阿姆哈  
拉文、亞美尼亞文（東）、保加利亞文、宿霧文、  
中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文  
、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、匈  
牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉  
里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉  
加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、  
葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭  
文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅  
文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、東埔  
寨文、克羅埃西亞文、坦米爾文、特魯谷文及越  
南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2003 版權所有

美國印行

For Readers in the United States and Canada:  
June 2003 Vol. 27 No. 6. LIAHONA (USPS 311-480)  
Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by  
the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East  
North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscrip-  
tion price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus appli-  
cable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City,  
Utah, and at additional mailing offices. Sixty days'  
notice required for change of address. Include address  
label from a recent issue; old and new address must be  
included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt  
Lake Distribution Center at address below. Subscription  
help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa,  
MasterCard, American Express) may be taken by  
phone. (Canadian Poste Information: Publication  
Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake  
Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368,  
Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10606 台北市大安區金華街183巷24號。

電話：(02) 2321-8353轉分機112

## 讀者來函

提交母親的名字到聖殿幫她完  
成洗禮教儀時，我發現幫助死者接受  
福音教儀而來的極大喜樂。

只要我們按照福音生活，最後  
必定會很快樂。

平陶傑拉多

巴西康塔真支聯會

康塔真第一支會



## 杜絕色情之害

利阿賀拿（西班牙文版）題材  
豐富，啟發人心，帶給人們光與理解  
力，幫助人們改變態度，許多不是本  
教會教友的人都在讀這本雜誌。

在2001年11月的總會會長團信  
息「色情，致命的帶菌者」一文中，  
孟孫多馬會長對於如何從這世界杜絕  
此一病害給予了極佳的忠告。我為我  
們的領袖祈禱，也因他們的忠告而感  
謝天父。

愛繆提歐傑辛陶

阿根廷奧倫區會

奧倫分會

## 快樂

我們悲傷時，應向那厚賜眾人的  
天父祈禱。我常常祈求能感到幸福  
快樂。我很快樂自己受洗成為耶穌基  
督後期聖徒教會的教友，我知道，今  
生或許會有很多考驗，但是只要服從  
天父的律法，就必會有永久的快樂。

幫助周遭的人是一種無比的快  
樂。我也很高興能夠擔任支會的傳道  
領袖。



## 「返鄉傳教士」

我擔任全部時間傳教士的時  
候，常常使用利阿賀拿（法文版）來  
準備一天的工作和教導，這本雜誌在  
我遭遇困難的時候曾鼓勵過我，現在  
仍繼續幫助著我。2002年1月的利阿  
賀拿中，貝利多馬長老的那篇「返鄉  
傳教士」的演講對我的生命影響甚  
鉅，它教導我，藉著履行家庭教導教  
師的召喚，我有責任貢獻所長來幫助  
教會在當地的成長。

穆庫那賈斯丁

剛果民主共和國羅彭巴布支聯會

傑肯邁斯第一支會 ■





透過

# 家人家庭晚會

## 豐富我們的生活

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

**當**我還是個男青年的時候，曾聽過總會會長團的克拉克路賓會長（1871-1961）一再呼籲，教會中需要團結合一。他常常引述主的這段信息：「我對你們說，要成為一；如果你們不成為一，你們就不是我的」（教約38：27）。教會中的向心力通常可從我們家庭的向心力看出來。增進家庭向心力最重要的方法之一就是定期舉行家人家庭晚會。不管我們年紀是老或少，是單身或已婚，家中仍有小孩還是已成空巢，家人家庭晚會能增進我們家庭的向心力與愛。家人家庭晚會是為每一個人舉行的。

### 穩定、堅強的家庭

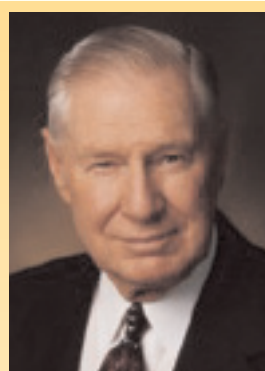
有人質疑，為何今日有這麼多的家庭功能變弱，並有那麼多的家庭逐漸瓦解，其原因頗為複雜，但無庸置疑地，它與今日的社會亂象有著極大的關係。我們全都置身於五光十色、誘惑迷人的不實廣告當中，暴力景象在電視電影中大肆渲

染，四處可見。我們的社會普遍相信，可以接受自私與立即得到滿足的做法、甚至推崇這種行為。酗酒所引發的悲慘後果也因各式各樣的吸毒問題，非但有增無減反而愈加嚴重。性解放運動也正不斷在削弱家人身、心、靈方面的健全。

為什麼有的家庭穩如泰山，有的卻搖搖欲墜呢？其原因相當複雜，但卻是有解答的。很多證據顯示，家中若有一位慈愛的嚴父，就較容易教養出有責任感、守法的孩子，遠勝過那些家中沒有父親或不履行其父親職責的家庭，不管是哪種情況，只要父親的角色無法發揮就會加重母親的負擔。

父親在家中若能發揮功能——加上父母有一方或雙方在教會裡保持活躍，家中又實行紀律和福音教導——似乎就能造就出穩定和堅強的家庭。

每當聽到有人家庭破碎，我都會質疑那個家庭是否定期舉行家人家庭晚會和作家庭祈禱。當然，本



**在家人家庭晚會中所培養出的對神的忠誠，似乎強化了靈性的基礎與穩定性，可幫助家庭和個人應付生活中的種種挑戰。**



## 相聚的時間 極為寶貴 ——需要

有這樣一段時間  
來給予鼓勵，  
示範如何做事。

教會教友家庭幸福美滿的最重要因素，就是要在信仰上對神和祂的福音有深厚的承諾。這樣的承諾可在家人家庭晚會中，透過父母親明智、成熟的督導，而讓孩子培養出。夫妻可在奉行及瞭解福音原則方面互相鞏固、彼此支持。單身的教友則可在其聖職領袖的指導下齊聚一堂，分小組進行福音的討論和適當的活動。在這些場合中所培養出的對神的忠誠，似乎強化了靈性的基礎與穩定性，可幫助家庭和個人應付生活中的種種挑戰。有些人或許會說，我把一個非常複雜的問題過度簡單化了，但我相信問題的解決之道就在耶穌基督復興福音的架構裡。

### 家人家庭晚會營造向心力

在此我要建議幾個方法，期能加強我們對神的承諾，並在我們的家人家庭晚會中營造向心力與愛。

**1. 祈禱。**個人與家庭無比力量的泉源一點也不神秘，乃來自神的恩賜，因此，我

們無須藉助藥物和酒精中令人上癮的化學物質，來給我們力量面對人生的問題，我們需要的只是謙卑祈禱，時常不斷地向那神聖力量的泉源尋求幫助。

通常要把家中每個人都召集在一起舉行家人家庭晚會，似乎要有超乎常人的力量。好不容易全家人都聚在一起了，卻不是每次都想作祈禱，但是只要你堅持，一切的辛苦都會有極大酬償的。

**2. 歌唱或聆聽神聖的音樂。**教會聖詩和兒童歌曲都能邀請聖靈到家人家庭晚會來。主已說了：「正義者的歌唱，就是對我的祈禱，並且將以祝福加在他們頭上作為答覆」(教約25：12)。

**3. 研讀經文。**我們所有的人都需要研讀經文以獲得力量。父母親必須從標準經文中獲得知識，並將知識教導給子女。在家人家庭晚會中教課的人應作充分的準備，以便在課程中運用經文。那接受經文教導的孩子擁有無價的傳承。當我們熟悉經文中的英雄人物和故事，像是身陷獅子坑的但以理，大衛與歌利亞的故事，尼腓、希拉曼和兩千子弟兵的事蹟，以及其他人物等等，都會讓我們因此而得到鞏固。

**4. 一起工作並服務他人。**孩子需要學習如何工作。每個家庭都有日常固定要做的家事，孩子可以擔起分擔家事的責任。在家人家庭晚會中，我們可以透過精心策劃家庭或社區的勞動服務，來從事有意義的服務。

**5. 強調培養紀律和服從的態度。**假如父母不管教自己的孩子，也不教導他們服從，社會可能就只好用父母或孩子都不喜歡的方式來加以管教。假如成人不自我管束，也不為別人







樹立應有的榜樣，其後果可能就會危害到自己和社會。若家中及個人生活中，毫無紀律和服從可言，家庭的向心力就會瓦解。

**6. 將對彼此的忠誠置於優先。**字典對忠誠這個字的定義是：「忠於某人，對此人付出應有的忠貞。」<sup>1</sup>假如家人對彼此都不忠誠，也就無法對自己忠誠。

**7. 培養自我價值。**當今社會的主要問題之一就是我們花在一起相處的時間愈來愈少。即使大家聚在一起，有些人卻把相當可觀的時間都花在電視機前，於是他們原本可用來增強自我價值感的時間卻被電視剝奪了。家人家庭晚會讓個人與家庭有一段極為重要的時間，以親子、手足、配偶和朋友的身份來彼此交談與傾聽。相聚的時間極為寶貴——需要有這樣一段時間來給予鼓勵，示範如何做事。愈少時間相聚就會導致寂寞，而寂寞可能會產生一種不被支持、不受重視，和能力不足的感覺。

**8. 建立傳統。**家庭非凡的力量有部份可在所建立的傳統中找到。這些傳統包括了安排一

些特殊的事件，像是祝福孩子、洗禮會、按立聖職，或是生日等。而安排一趟釣魚之旅或在聖誕夜表演聖經故事等一類的傳統活動，也能幫助大家在相聚時留下美好的回憶。每週的家人家庭晚會也可用來作為建立傳統的時間；任何型的家庭晚會小組也可同樣地藉由選擇某些持續固定舉辦的活動，及慶祝特別事件和成就的方式來建立傳統。

**9. 以愛的精神來做每件事。**十二使徒定額組的黎嘉蘭長老（1886-1983）與他的父親關係密切，他說道：「我走進父親的公寓，那時他已將近90歲了……，我一打開門，他就起身朝我走來，伸出手臂來抱我，緊緊擁抱著我並親吻我。他一直都是這樣……伸出手臂來抱我，並叫著我的小名說：『小嘉弟，我的孩子，我愛你。』」<sup>2</sup>

有些父母在表達他們的愛時，覺得難以啟齒或很難訴諸行動。我想不起家父曾說過「兒子，我愛你」這樣的話，但是他所表達的千百種方式卻遠比言語更加有力，他很少錯過自己



**在** 家人家庭  
晚會中，  
夫妻可在  
奉行及瞭解福音  
原則方面互相鞏  
固、彼此支持。

孩子參與的任何一場體育練習、活動、田徑賽，或其他活動。

母親花時間待在家中、打理一切能使家變得溫暖、舒適、並令人感覺愉快。丈夫和孩子應特別支持妻子及母親。斯密喬治會長（1870-1951）曾對丈夫及父親這樣說：「有些人似乎認為女人的責任就是在男人開會時，照顧好家和其他每一件事。弟兄我要告訴你們，你們的主要職責是在自己家裡。」<sup>3</sup>

家人家庭晚會是培養耐性和互相尊重的時刻。讓親子、夫妻、手足及親戚之間，都不要存有惡感或心懷怒氣，讓支分會所有教友之間瀰漫著和諧與愛，揮之不去的受傷感覺或彼此間的爭論應盡快解決。我祈求，溫馨美滿的家庭生活所蘊藏的豐富人性特質，能遍及於我們的一切關係當中。

### 給每一個人

我懷疑，不好好策劃、也不經常舉行的家人家庭晚會是否足以鞏固堅定我們自己和孩子，使我們有足夠的道德力量來面對這時代的各種挑戰。家庭若不常一起研讀經文，可能會讓我們自己和孩子無法具備充分且必要的美德來保護自己，以抵擋我們所處的這個道德日漸低落的環境。若非從家中，我們又能從哪裡學到貞潔、正直、誠實，以及人類基本的禮儀？當然，教會會加強這些價值觀，但是在家人家庭晚會中教導這些價值觀反而能更持久有效。若要對抗世上邪惡的影響力，我們需要從家人家庭晚會中獲得力量。

總會會長團於1976年發表聲明：

「家人家庭晚會是為每一個人舉行的：提供給有父母小孩的家庭，單親家庭，家中沒有小孩的父母，單身成人家庭晚會小組，以及自己一個人住或與室友同住的人。

「定期參與家人家庭晚會，將有助於增進個人的自我價值、家庭和諧、同胞愛、以及對天父的信賴。我們應許各位，偉大的祝福必會臨到那些認真努力計劃並每週舉行家人家庭晚會的人。」<sup>4</sup>我見證，這應許，一如30年前一樣，到今日依然不變。

只要我們舉行家人家庭晚會，我們的家庭就會被豐盛地滋養，我們的支分會必會成長繁榮，我們的生活必被淨化，而地獄的門必不會

勝過我們。■

### 註：

1. *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary*, 10th ed. (1996), 691.
2. In Conference Report, Oct. 1967, 111--12.
3. *Seventies and stake missionary conference*, 4 Oct. 1941, 8.
4. *Family Home Evening: Happiness through Faith in Jesus Christ* (1976), 3.

### 給家庭教導教師的建議

經過審慎的準備後，利用能鼓勵教導對象參與的方法分享這篇信息。以下是一些範例：

1. 分享你所參加過的家人家庭晚會中最讓你喜歡的一次，並邀請你所教導的對象也作同樣的分享。一起複習傅士德會長所提的九個要項。幫助你所教導的對象找出他們家人家庭晚會的成功之處，以及他們所希望改進的部份。
2. 在紙上寫出「家人家庭晚會是為每一個人舉行的」，然後拿給家人看。一起讀傅士德會長的信息，找出每一個人應該參加家人家庭晚會的理由。為你從家人家庭晚會中得到的祝福作見證。
3. 你可以指出本期雜誌中其他有關家人家庭晚會的文章並加以討論之。

# 成功的



## 家人家庭晚會

我們可從身邊各種不同的福音資源當中，設計一些簡單而效果又不錯的家人家庭晚會課程。

**如**果你開始策劃家人家庭晚會時，遇到的第一個問題是「我要準備什麼課程」的話，請繼續讀下去。

教會雜誌徵求讀者分享一些有關舉辦成功的家人家庭晚會的構想。以下幾個簡單的課程建議或步驟將會對你的家庭有所幫助。

### 表達感謝

即使只是對生活中的美好事物表達感謝，都會使家人家庭晚會變得十分美好，這樣的活動可以在一年裡成功地如法泡製好幾次。愛達荷州伯利支聯會，伯利第10支會的彼得生夫婦就很喜歡像這樣的一個課程：「有個禮拜我們突然面臨了一些挑戰和一些奇妙的祝福，」彼得生姊妹如此寫道。「因此我們全家坐下來談談我們所感謝的事情。我們從一些簡單的事開始說起，像是有家、有食物等，然後我們開始注意到有許多事我們太視為理所當然了，而且還發現主賜給我們的祝福原來那麼多。我們表達感謝時，家中滿是溫馨；那是一種感恩的精神，一種安慰、平安的感

覺。那晚我們感覺自己跟天父和家人之間好接近。那是我們印象最深刻的一次家人家庭晚會。」

### 讀經文

家人家庭晚會的課程若結合經文研讀和個人見證的分享，就能在每次的課程中得到啟發。剛果民主共和國金夏沙馬辛那支聯會，尼阿巴支會的邦方賈夫婦，曾成功地運用經文讓他們的家庭凝聚在一起。「我們在家中學到更加認識天父，感謝有家人家庭晚會，」邦方賈姊妹如此寫道。「既然挑戰從未間斷，於是我們透過祈禱和研讀經文來向天父求助。我們不但得到了知識，也學習彼此相愛和彼此服務。」

### 一起唱聖詩

一首熟悉的聖詩可以輕易地成為家人家庭晚會課程的基本教材。全家一起唱完聖詩後，我們可以唸出聖詩的歌詞和經文出處，並加以討論。教會發行中心備有兒童歌本（編號：52538 265）及聖詩歌曲（編號：52052）的音





樂錄音帶，這些都有助於我們學習唱聖詩。

亞利桑那州普勒斯科特支聯會，布瑞修支會的米道辛卡溫蒂記得她童年時曾上過這樣的一個課程。「母親彈著鋼琴，我們就跟著唱啊唱的。當我們唱到『主是我的牧羊人』時，我強烈地感覺到聖靈，眼睛充滿著淚水。那旋律一直留在我的心中，後來我學會用吉他彈這首歌。如今，若有事情不順心，小時候所學的這首聖詩就會帶給我平安和快樂。」

### 分享日記內容

聆聽家人和祖先日記中鼓舞人心的個人經驗和見證會讓每個人獲益良多。我們可以利用家人家庭晚會來寫日記，並在適當的時候，彼此分享日記的內容。

猶他州艾斯卡蘭特支聯會，肯農維爾支會的墨莉爾瑞夢娜寫道，在一個特別的家人家庭晚會裡她唸出自己的日記：「我找出日記中記載孩子還小時曾說過和做過的一些好笑的事，唸沒多久我們就全笑翻天了。孩子們經常要求要再上一次『日記課』。有時候我們也會唸出某位祖先日記中靈性方面的經驗，這給我們帶來極大的喜樂，並幫助我們更認識他們。」

### 使用教會雜誌

教會雜誌為家人家庭晚會課程提供了許多福音方面的教材和建議。一位讀者寫道：「總會會長團信息和探訪教導信息中有許多引言和問題，可拿來上一個很好的課程。我們

的家庭也喜歡閱讀和討論後期聖徒的心聲中的故事，並談談答問篇裡的問題。」

每本雜誌在末幾頁的地方都可找到一欄福音主題的索引。家庭可以選擇一個主題，然後閱讀並討論有關該主題的一些文章。家中有幼童的家庭可在分享時間的文章中找到其他一些活動建議，青少年或可嘗試製作一些像利阿賀拿中刊登的海報，他們可運用同樣的文字內容來創作出自己的藝術作品。

### 說故事

澳洲布里斯班支聯會，坎丘支會的馬瑞特凱薩琳發現，說故事的效果卓著。「身為一個母親，孩子又還小，我發現要使孩子對家人家庭晚會一直保持興趣是一大挑戰，」馬瑞特姊妹如此寫道。「祈禱尋求靈感之後，我決定每個月要強調一個不同的價值標準。我選了誠實作為第一個主題，不久許多靈感便源源不斷，孩子和我開始一起編有關誠實的故事。我們虛擬了幾個兒童人物，並在每一個故事中都提及他們。我們創造出不同的情況，並探討好的選擇和壞的選擇所帶來的後果，這真的很好玩。

「現在若面臨某些情況，像是要讓腳踏車留在外面任雨淋或是說髒話時，我們就會討論應有的價值標準，並運用那些虛擬的兒童人物來編故事。當然，這些故事只是我們用來教導良好價值觀的一個方法。經文和教會其他的教材是我們教導福音的基礎。」



首熟悉  
——的聖詩  
可輕易  
地成為家人家庭  
晚會課程的基本  
教材，也可以  
用來表演經文  
故事。



## 輪流

加州赫美特支聯會，瑞蒙納（西班牙）分會的曼多薩夫婦發現，若要課程有創意，一個絕佳的方法就是讓家人有機會輪流教導課程。「我們的家人家庭晚會真的很令人期待，」曼多薩姊妹如此寫道。「我們的每一個孩子都會輪流想一些方法，讓家人家庭晚會變得很特別又有趣。例如，丹尼爾會事先作邀請卡給我們，好使大家都準時出席；潔絲敏結束課程時，會送給我們一張專心聽課的成就獎狀；梅莉莎則會告訴我們她在福音進修班學習到的有趣故事。

「開始時並不容易，但我們運用對主的信心，而祂幫助了我們。我見證舉行家人家庭晚會鞏固了我們的婚姻和家庭，我們之間的愛在成長，一週比一週深。我們感謝耶穌基督指引我們方向，並賜予我們的家中和心中都有祂的靈。」

## 每週聚會一次

家庭的向心力來自經常相聚。菲律賓南奎松市支聯會，昆雷諾第二支會的歐百夫婦育有五位男孩。「我們希望能成為永恆的家庭，」歐百姊妹如此寫道。「我們定期舉行家人家庭晚會，分享才能，學習福音原則，大家都覺得很開心。有時候我們會召開家庭議會來討論我們的需要並決定一些家庭事務。我們感謝教會的家人家庭晚會計畫，它不僅讓我們全家更加親近，也讓我們與天父更加接近。」

只要我們祈求獲得靈感，「極為愉快」（教約78：18），大家經常聚在一起，用音樂、祈禱和個人見證來邀請聖靈，就像這些家庭所作的一樣，家人家庭晚會可以成為我們一生的祝福。最重要的是，準備課程不應成為我們舉行家人家庭晚會的一個阻礙。有時候，最簡單的課程就是最好的課程。■



聽家人和  
祖先日記  
中鼓舞人  
心的個人經驗和  
見證會讓每個人都  
獲益良多。





# 易於準備 又易於分享

只要你遵照以下三個簡單的步驟，就可以把任何福音主題變成家人家庭晚會的課程：

1. 從A欄中選出一項福音資源。
2. 強調某一主題或建議，好讓課程簡單明瞭。
3. 從B欄中選出一種教學法，然後將主題設計成一個課程。

## A

以下各項目和其他許多福音資源皆可在教會發行中心購得。

1. 經文
2. 總會教友大會講詞（見教會雜誌與教會網站 [www.lds.org](http://www.lds.org)）
3. 教會雜誌中的文章
4. 聖詩選輯（34832 265）
5. 「家庭：致全世界文告」（見1998年10月，聖徒之聲，第24頁）
6. 婦女會宣言（見2000年1月，利阿賀拿，第112頁）
7. 鞏固青年（36550 265）
8. 女青年主題經文（35224 265）
9. 在亞倫聖職：善盡我們對神的職責中談到的亞倫聖職的目的（36676 265，36677 265，36678 265）
10. 我的成就日中的「我的福音標準」（35317 265；見1999年4月，利阿賀拿，第F8-9頁）

## B

其他建議請見教導，沒有更偉大的召喚（36123 265），或教學指南（編號：34595 265）。

1. 提出問題（像誰、什麼、何處、何時、為什麼、如何）。
2. 展示圖片、圖表，或實物。
3. 唱歌。
4. 寫作業。
5. 作見證或分享個人經驗。
6. 在黑板或一張紙上寫下重點，並加以討論。
7. 背誦經文。
8. 畫圖。
9. 演戲。
10. 播放教會錄影帶。■

# 家庭



# 議會

與培勒長老和培勒姊妹一席談

培勒羅素長老與妻子芭芭拉，探討議會如何能幫助家庭的靈性成長，凝聚向心力，並成功地運作。

**在**1994年四月總會教友大會的一篇演講中，十二使徒定額組的培勒羅素長老教導我們：「我在擔任總會當局人員之前，繼承的是父親的衣鉢，從事汽車生意。這些年來，我學會欣賞發揮良好功能的引擎所發出的聲音和所表現的效果。對我而言，從靜止的馬達發出的低鳴聲，到滿檔時節氣閥發出的響聲，都是音樂。那聲音所代表的力量更令人興奮。……

「反過來說，也沒有任何事會比開一輛引擎有問題的車更叫人沮喪的了。不管車身漆得多漂亮，裡頭裝潢得多舒適，只要引

擎運作不良，就只不過是中看不中用的汽車罷了。只靠一部分汽缸運作的汽車，引擎還是能動，但是一定走不遠，走不快，也不會像運作良好的車那樣走得平穩。」

培勒長老然後把一部發揮良好功能的汽車比作一個運作良好的支會或支聯會，他督促教會領袖「透過議會來運用和管理靈性力量。」<sup>1</sup>

教會雜誌最近訪問了培勒長老和其妻子芭芭拉，請他們談談議會體制如何應用在家中，特別是針對培勒長老所說的那些只靠幾個汽缸在運作的家庭。。

問：您為何如此強調家庭議會？

培勒長老：這個世界從來沒有像現在一樣，更需要力量和安全，而最佳的培育場所便是在家中這個豐饒的愛的溫床裡。敵對者正猛烈攻擊著家庭，決定一舉殲滅此一強大光源，使之消失在黑暗世界當中。成功的家庭備有各種工具，其中最有用的一項工具就是家庭議會。

問：家庭議會和家人家庭晚會有何不同？

培勒長老：家人家庭晚會是社交和教導的時刻，而家庭議會則是在討論家庭的需求以及家庭每位成員的需求。這段時間是用來解決問題、為家庭事務作決定、計畫每天和長期的家



**只靠部分汽缸運作的引擎，一定走不遠，走不快，也不會像發揮良好功能的車那樣走得平穩。家庭的情況也是這樣。**





庭活動與目標，也用來分擔彼此的重擔、分享彼此的快樂、一起商量事情、幫助家庭的每個成員都走在靈性的正道上。在這段時間，我們會討論家庭事務，就像主教或分會會長跟他的支分會領袖討論支分會的事務一樣，這是父母運用議會體制龐大力量的時刻。家庭議會當然可以成為家人家庭晚會的一部分，但也可在其他的任何時間舉行。

**培勒姊妹：**我們家的七個孩子都很好帶，但是我們也有我們的憂慮和煩惱，也必須經歷一般人都會有的焦慮與問題，這是為什麼我們需要開家庭議會，以及為什麼要有許多的討論和禱告。例如：當外子被召喚擔任加拿大多倫多的傳道部會長時，孩子中有幾個並不是很高興要搬家。

**培勒長老：**他們一路哭到多倫多，到那裡定居後也還哭了兩個月。

**培勒姊妹：**是啊，但他們都撐過來了。對就讀高中的幾個孩子來說較難適應，但我們在許多次的家庭議會中討論他們的感受，到後來，他們都明白這是個好機會。

**問：**所以您如何定義家庭議會？

**培勒長老：**只要有兩位以上的家庭成員聚在一起並進行討論，那就是議會了！家庭議會可以是父母和孩子一對一的交談，也可以是父母與好幾個孩子之間同時交談。夫妻彼此對談時，就是在召開家庭議會了。

傳統的定義是說，家庭議會是父母親坐下來和孩子逐一討論家規的時

**假如我命令家人：「你們去給我拔草，」可能會怨聲四起或會讓人覺得很不好受。可是假如我能讓他們感覺到：「是大家決定這樣作的，」那麼家庭議會就真的發揮功效了。**



# 大家 一起來

候，這樣的做法對我來說向來都行不通。我發現只要把白紙黑字的東西一拿出來，孩子就不想聽了。所以我會試著提出一個明確的問題——像是院子該除草了——然後直接問家人：「我們能做什麼？你們有什麼建議？」

在議會中，父母讓孩子幫忙解決問題。當大家都同意某項決議時，每個人就有責任來解決問題。假如我命令家人：「你們去給我拔草，」可能就會怨聲四起或讓人覺得很不好受。可是假如我能讓他們感覺到：「是大家決定這樣作的，」那麼家庭議會就真的發揮功效了。不知不覺中，家庭成員就會開始自己分派工作並說：「你做這個，我做那個。」那就是議會的力量。

**問：**父母可用哪些方法來讓家庭議會開始運作？

**培勒長老：**首先，父母要聽聽孩子的意見，這樣孩子才會願意參與，一同解決問題。例如，我有時候回到家，發現孩子沒有整理他

們的房間，或完成他們應該做的事，光是帶七個孩子就已讓我太太有得忙的，因此我把孩子通通叫來開一個簡短的議會。我們會討論該做的事，並決定要採取的行動方案。討論行動方案會使整件事情完全改觀。假如是硬性規定或命令，通常就會引起反抗，但是假如父母能營造一種任人自由表達的氣氛，在其中每個人都受到重視，每個人的意見也都受到尊重，那麼他們就能在家中營造出一股靈性力量，將家人行動及合作的力量整合在一起，那結果遠勝過個人力量的總和。

**培勒姊妹：**親子之間非正式的溝通很重要。假如孩子已經大到可以表達意見，我們應該藉著傾聽來表示我們對他們的關心。我們應該問問他們過得如何，生活中可以做哪些改變。舉行家庭議會最好的一個時間似乎就是在孩子睡覺以前，可能是父親或母親單獨跟一個小孩談，但那可以是一個非常重要的家庭議會。你不必把每個人都叫來排排坐地坐在一起，才召開家庭議會。

**培勒長老：**我的感覺是，家庭議會若愈有彈性，愈不具威脅性，愈自然，就愈有效。讓孩子先說說他們認為該作些什麼，接著告訴他們為何你會有那種感覺，然後你可以開始溝通和教導，但是這種交流不能假裝或事先設計好，假如那是故意捏造的，議會體制就會失效。溝通必須是開放、坦白的。

**問：**父母之間如何在家庭議會中通力合作？

**培勒長老：**父親是聖職持有人，也是家中的教長，他有責任來作決定。在此我要強調的是責任這個字，而不是權柄。但是如果這些決定能在和諧一致的氣氛中，由全家共同商議出來，那就更好。

我認為母親大概是使議會有效運作的關鍵人物。我這樣說是因為她通常比作丈夫的更敏銳，也更溫柔。

記得有一次，我們的一個女兒回家後，我和她討論了一些事。我不記得談論的話題了，但隨後她就上樓回自己的房間。後來培勒姊妹來找我，溫柔地對我說：「我想你不知道你剛剛對她講的話對她的影響有多大。你傷到她的心了。」

我說：「是嗎？我做了什麼呢？」我覺得滿頭霧水，於是培勒姊妹解釋給我聽。

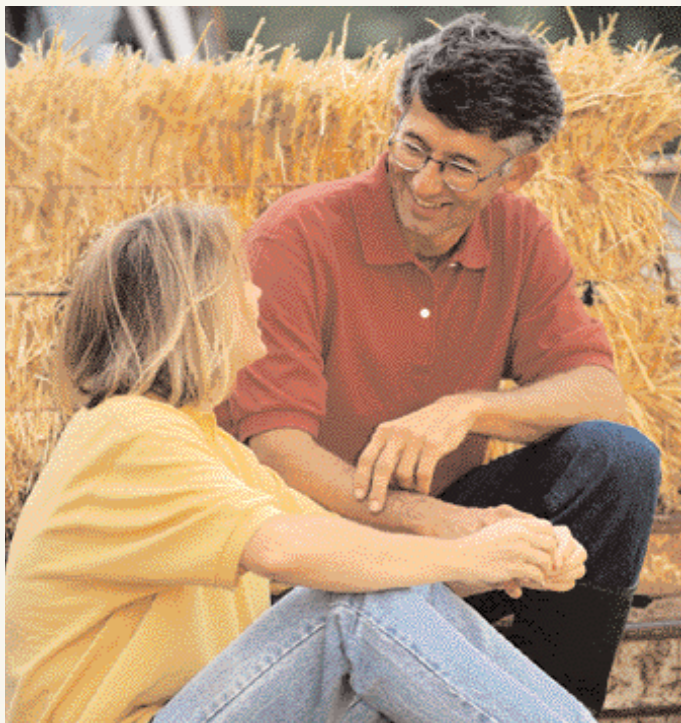
於是我上樓坐到女兒身邊，她正躺在床上哭。我們倆就又開了另一個家庭議會，我請她原諒我，對我們倆而言那真是個難忘的時刻，我們一起討論，把事情都解決了。

內人甚至讓我們正式的家庭議會變得更輕鬆有趣，她真的很了不起。

**培勒姊妹：**外子和我在很久以前就曾有過一項協議，只要是他不同意我的意見，或是我不同意他，我們就要談一談，不管那是什麼事。

**培勒長老：**對我而言，不管是誰主領議會，這個人需要在開始討論之前，要對想達成的結果——或許是想改變某項

## 夫妻





# 親人

行為——先有一些想法，然後夫妻雙方需要和孩子一同努力，直到事情好轉為止。

**問：**那單親家庭呢？您對他們有何建議？

**培勒姊妹：**我很同情單親父母，我不知道他們如何做到一切該做的事。

**培勒長老：**單親父母通常在一天工作結束後帶著疲憊的身軀回家，然後他們還要準備晚餐，幫孩子做功課，他們的情緒緊繃，可能沒有精力或時間坐下來開一個正式的家庭議會，但是家庭的壓力愈大，家庭議會就愈發顯得重要。

給單親父母——和其他父母——的秘訣是，要多利用平常的機會輔導孩子，像是開車的時候、洗碗的時候、或是早晚祈禱以前。你或許會很累，因此要明智地運用你的時間和關心，跟孩子作有效率的溝通。趁他們還小的時候，就要開始和他們有良好的溝通，遠比將來他們長大時再試著這麼做要好得多，因為屆時就要費更多的功夫才能改變他們的某些行為。

**問：**那家族間的家庭議會呢？

**培勒長老：**我希望父母親不要小看祖父母這項強有力的資產。不論是正式或非正式的議會，都可以歡迎祖父母加入，並聽聽他們的看法，他們比議會中的任何一個人多走了30年或更多年的人生道路，即使他們住得很遠，也可以打電話或寫電子郵件聯絡；我們家就是這樣。單親父母可能擁有這項資源卻沒有善加利用。祖父母可以是一項有



**要多利用平常的機會輔導孩子，像是開車的時候、洗碗的時候、或是早晚祈禱以前。**

力的資源。

**問：**還有其他什麼要素能使家庭議會順利進行？

**培勒長老：**我們必須瞭解到家庭成員的狀況。每個孩子都不同，假如碰到的是醫學方面的問題，那麼即使有全世界的忠告也解決不了問題。例如，我們有個孩子患有注意力不足症有注意力無法集中的學習問題，我們還年輕的時候，不知道那是什麼樣子的病，那時也沒有人知道那是什麼問題。我們也有孫子患有閱讀困難症，對一個孩子來說，那可能是很難面對的。父母們必須一起商量這樣的議題，然後召開家庭議會討論如何能用最好的方式來處理這情況，光是告訴孩子，「你辦得到，再努力試試看，」是不夠的，也可能需要其他外界的協助。

兄弟姊妹也可以是好幫手。如果父母運用議會體制，那麼較大的孩子就可以教導弟弟妹妹，成為極大的資源。透過這種方式，家庭就很像是支會。假如主教知道如何聯合婦女會、長老定額組、女青年會長，他們就可以以一種截然不同的方式來完成支會事務。父母需要把孩子視為彼此的良師益友，那樣，家庭議會的力量就能步上軌道。

**問：**夫妻之間的關係是家庭議會成功與否的關鍵，是吧？

**培勒姊妹：**非常幸運地，我有一個可以和我談天的丈夫。即使父母相處得好，養家也不是件容易的事。假如父母老是意見不合，孩子就會利用這個機會搬出其中一方來對抗另一方。夫妻需要花時間兩人單獨在一起，身旁不要有孩子。以前我們孩子還小，先生又當主教時，我們會請個臨時裸母，然後每個禮拜至少出去一次——沒作什麼浪漫的事，但是我們會





花些時間在一起。我們會坐下來，試著客觀地談談我們的生活，我會問：「你認為我們做得怎麼樣？」

**培勒長老：**我則會問，我應該做什麼。那是很棒的議會。

**培勒姊妹：**至今我都還記得那段日子。所有的夫妻都應該善加利用那些機會，不需要太多的驚喜，但偶爾要有幾個。

**培勒長老：**讓我分享我在聖殿裡執行印證教儀時給夫妻雙方的忠告：絕對不要在雙方還沒有一起跪下，互握著手作禱告前，就上床睡覺。那些禱告應該是感恩的禱告。即使夫妻某一方很氣對方，只要他們在一天結束時共同跪下來祈禱，奇妙的事情就會發生。我諮商過很多對婚姻出問題的夫妻，我都會這樣問：「你們在一天結束的時候，會跪下來互握著手，祈求天父祝福你們的家庭嗎？」

婚姻出問題的夫妻當中，沒有一對仍這樣做的。所以我會請他們回家並對他們說：「你們回去那樣做個30天後，再回來見我。」幾乎沒有

例外，他們回來時都會這樣說：「培勒長老，我們一定辦得到的；我們會一起想辦法解決的。」一旦與天父的溝通停止，配偶之間的溝通也會停止。天父不會介入干涉。通常我們若沒有邀請祂，祂就不會插手干預，但只要我們祈求，極大的祝福就會來到。

**問：**最後您還有哪些見解呢？

**培勒長老：**我要說，以愛來領導會帶來不可思議的力量。<sup>2</sup>在這個險惡的時代，我們需要父母和孩子在家中通力合作，因為夙夜匪懈地對抗邪惡勢力絕對需要大家的力量。

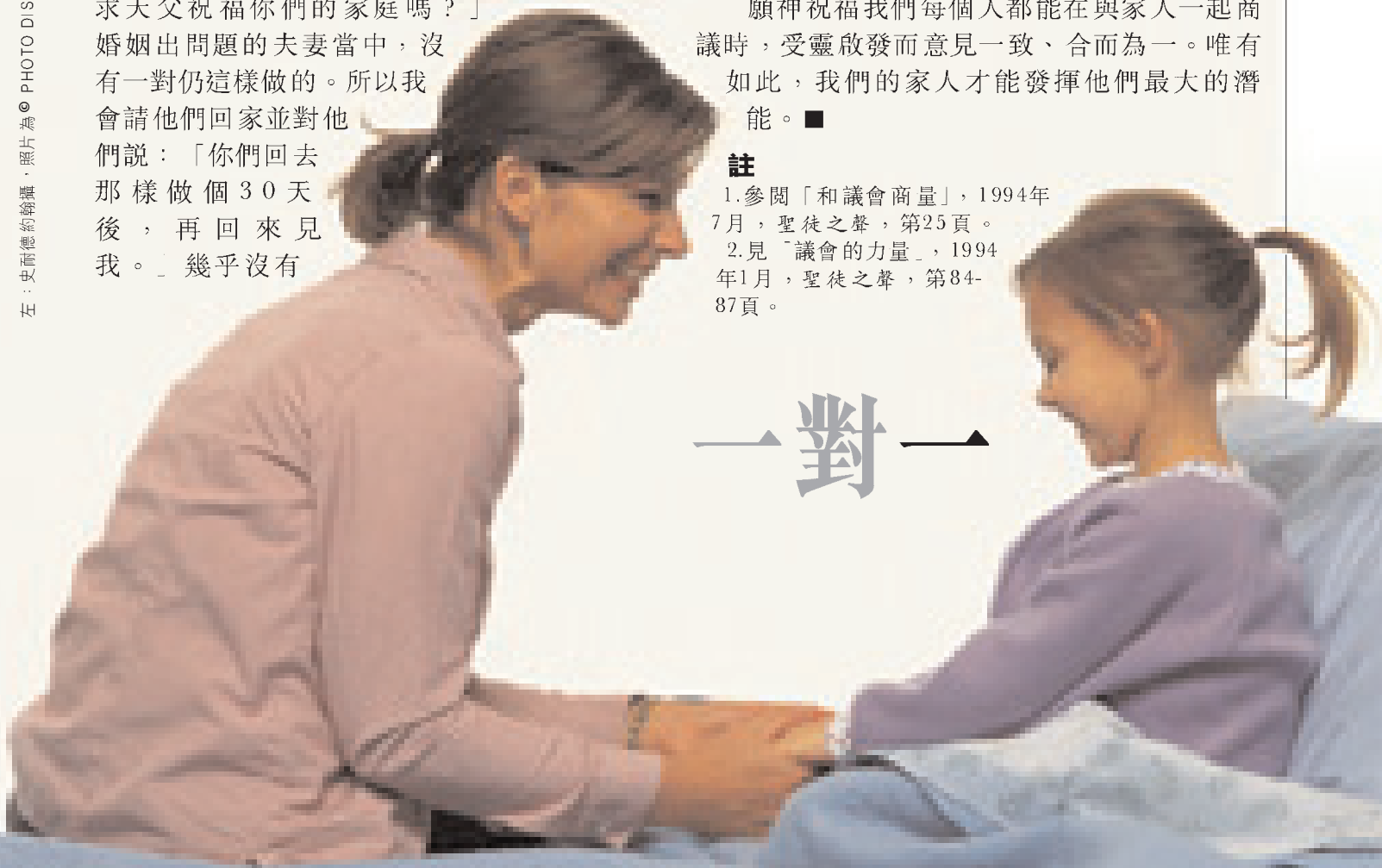
神從未想過要讓祂的孩子獨自奮鬥，我們有福音、經文、活著的先知和使徒，以及聖靈來幫助我們。這不是男人的事工，也不是女人的事工；這乃是神的事工，這事工是以耶穌基督的贖罪為中心。

願神祝福我們每個人都能在與家人一起商議時，受靈啟發而意見一致、合而為一。唯有如此，我們的家人才能發揮他們最大的潛能。■

### 註

1. 參閱「和議會商量」，1994年7月，聖徒之聲，第25頁。
2. 見「議會的力量」，1994年1月，聖徒之聲，第84-87頁。

# 一對一



# 在十字架上

當我們沉思耶穌最後的話語中所蘊含的教訓時，我們會與那位百夫長同聲讚嘆：「這人真是神的兒子」  
(見馬可福音15：39)



畢遜亞倫長老  
區域當局七十員

**為能更感激我們救贖主最後所說的一席寶貴話語，我們必須記得祂在十字架上的受難，僅是一連串痛苦卓絕事蹟的最後一幕。**

**我**一個人長途開車時，很喜歡聽韓德爾的彌賽亞以及其他以經文為歌詞的聖樂，這些音樂總是讓我的心中對救主產生深厚的感情。

好幾年前，一位朋友送我一卷卡帶，是海頓的神劇名為：基督在十字架上的最後七句話。最近我重讀並沉思有關救主被釘十字架的福音事蹟，想更深入瞭解祂的死亡時，這齣神劇又經常浮現在我的腦海。閱讀詩篇第115~118章使我對我們摯愛的救贖主祂在世的最後時刻，有更多的感激。十二使徒定額組的麥康基布司長老（1915-1985）曾推斷，救主在過祂最後一個逾越節時，一定唱過這幾首詩篇。海頓和麥康基長老兩人將神子在世時最後說的幾句話，以相同的時間順序排列出來，我會依此順序來分享。<sup>1</sup>

## 痛苦的序幕

為能更感激我們救贖主最後所說的一席寶貴話語，我們必須記得祂在十字架上的受難，僅是一連串痛苦卓絕事蹟的最後一幕。首先是逾越節晚餐，接著是在客西馬尼園遭受了那種身、心、靈方面的痛苦，然後是受到拘捕、接受連續不斷的非法審問。彼拉多和希律盤問祂，祂被人用皮鞭鞭打（皮鞭嵌鑲著刺骨和鉛塊），而士兵在祂耳邊嘲弄，給祂穿上紫色袍子，戴上荊棘冠，並在祂被縛的雙手放一根蘆桿作為權杖，然後祂在古利奈人西門的協助下，背著祂的十字架到各各他，他們在巳初時，將祂釘在十字架上（見馬可福音15：25）。

祂被牢牢地綁在處以極刑的十字架上，身處在兩名受刑強盜中間，士兵剝下祂的外衣互相瓜分。祂整個人被殘酷的釘在十字架上，每吸一口氣都使祂飽受劇痛的折磨，神之子公開地遭人羞辱，暴露在祭司



長、文士、長老、士兵、路人和少數幾個親朋好友面前，即使在那時刻、那樣的場合，祂所說的最後那幾句話仍反映出祂神聖的特質。

**「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得」（路加福音23：34）。**

斯密約瑟先知對此節經文提供了重要的見解，澄清這句話中的他們是指將祂釘在十字架上的士兵（見斯密約瑟譯本，路加福音23：35）。

鞭打、嘲弄、將耶穌釘在十字架上的士兵不過是奉命行事，他們決

定聽命於彼拉多，不然就會受罰。他們應該從未聽過耶穌的教導，對他們而言，祂只不過是一個從國情不同且難以治理的國家來的人罷了。我們的救主懇請祂的父，不要將他們的行為看作罪算到他們的頭上。該為祂的死負責的應當是曾說：「祂的血歸到我們和我們的子孫身上」的人（馬太福音27：25）。

教導我們「要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告」（馬太福音5：44）的祂關心那些拿釘子刺祂之人的靈性福祉。這對我們而言是多麼重要的教導啊！我們必須看透他

救 主公開地  
遭人羞辱，暴露  
在祭司長、文士、  
長老、士兵、  
路人和少數幾個  
親朋好友面前，  
即使在那時刻、  
那樣的場合，祂  
所說的最後那幾  
句話仍反映出祂  
神聖的特質。

們的外在動機，關懷那些不知道自己在做什麼的人。

### 「今日你要同我在樂園裡了」(路加福音23：43)。

被釘在十字架上的一個強盜發現自己像是迷失、偏行己路的羔羊(見以賽亞書53：6)，他內心的光在那照亮一切世人的「真光」面前又重新燃起(見約翰福音1：9)，他非但沒有加入嘲笑行列，反而抱著一絲希望地懇求那位好牧羊人，希望自己或許能得救：「耶穌啊，您得國降臨的時候，求您記念我」(路加福音23：42)，救主和藹地回答他並給了他希望。這名罪犯應該不知道在靈的世界會有人向他傳播福音，也不明白他的靈性可以有機會靠著神活著(見彼得前書4：6；教約138：18-34)。救主確實關心在祂一旁被釘十字架的強盜；祂確實非常關心那些愛祂、努力遵守祂誡命的人。

### 「母親，看，你的兒子！」(約翰福音19：26)

救主的母親馬利亞站在十字架旁。或許在那時刻，當她痛苦地目睹自己的兒子——神的兒子，背負著無限的重擔時，她想起了西面的預言：「這孩子被立，是要叫以色列中許多人跌倒，許多人興起；……你自己的心也要被刀刺透」(路加福音2：34-35)。即使在此痛苦時刻，她必定了解到耶穌正在成就祂父神的旨意，因為她早已告訴天使：「我是主的使女，情願照您的話成就在我身上」(路加福音1：38)。

### 「看，你的母親！」(約翰福音19：27)。

正當救主要離開塵世的階段之際，祂關懷及施助的話語轉到祂母親馬利亞身上，她的丈夫約瑟已過世，耶穌所愛的門徒約翰現在要留心照顧她的需要，神的長子耶穌關於家庭責任所發表的這一席話教導了永恆的一課：世世代

代都要尊崇神的旨意，要孝敬父母，也要留心照顧彼此的需要。

接下來耶穌在十字架上說話的時刻，是介於三更天到六更天。到了六更天，黑暗籠罩全地有三個小時之久，好像「大自然之神」在受苦(見尼腓一書19：10-12)，「好似不祇是十字架的苦楚，客西馬尼的慘痛又回來了，其劇烈增強至非俗世力量所能忍受。」<sup>2</sup>

### 「我的神！我的神！為什麼離棄我？」(馬可福音15：34)。

救主在客西馬尼園時，曾有位天使出現來加添祂的力量(見路加福音22：43)，然而現在祂必須單獨腳踏醉酒器。沒有回應，沒有天使，只有祂一個人。天父自祂隱身的天幕退出(見教約121：1)，從耶穌垂死的口中說出這些話時，很難不令人為之動容。

在各各他公開地遭受極度的屈辱折磨，再加上客西馬尼園不為人知的痛楚，這在在都使得耶穌在今後和永遠能對父如此說：「請看您非常喜悅的那沒有犯罪者所受的苦痛和死亡；請看您子流出的血」(教約45：4)。

耶穌在受苦時的孤寂提醒了我們，由於父神無限的愛和對祂子女的尊重，祂有時可能會保持沉默，好讓我們能盡一己微薄之力，以獲得卑微的勝利，象徵著「我們做了一切我們所能做的事」之後，祂才會藉由祂無比的恩典拯救我們(見尼腓二書25：23)。

### 「我渴了」(約翰福音19：28)。

這句話在某方面證實了耶穌在十字架上肉體所承受的可怕痛楚，祂的身體渴求能減輕痛苦，祂的舌緊貼著乾裂的唇，吃力地試圖要發出一些聲音。就肉體的痛苦而言，我們的神「曾下降低於這一切」(教約122：8)。

一塊蘸滿醋的海綿送到祂的嘴邊，耶穌接受了，並說出祂在世的最後幾個字。



**「成了」(約翰福音19:30)。**

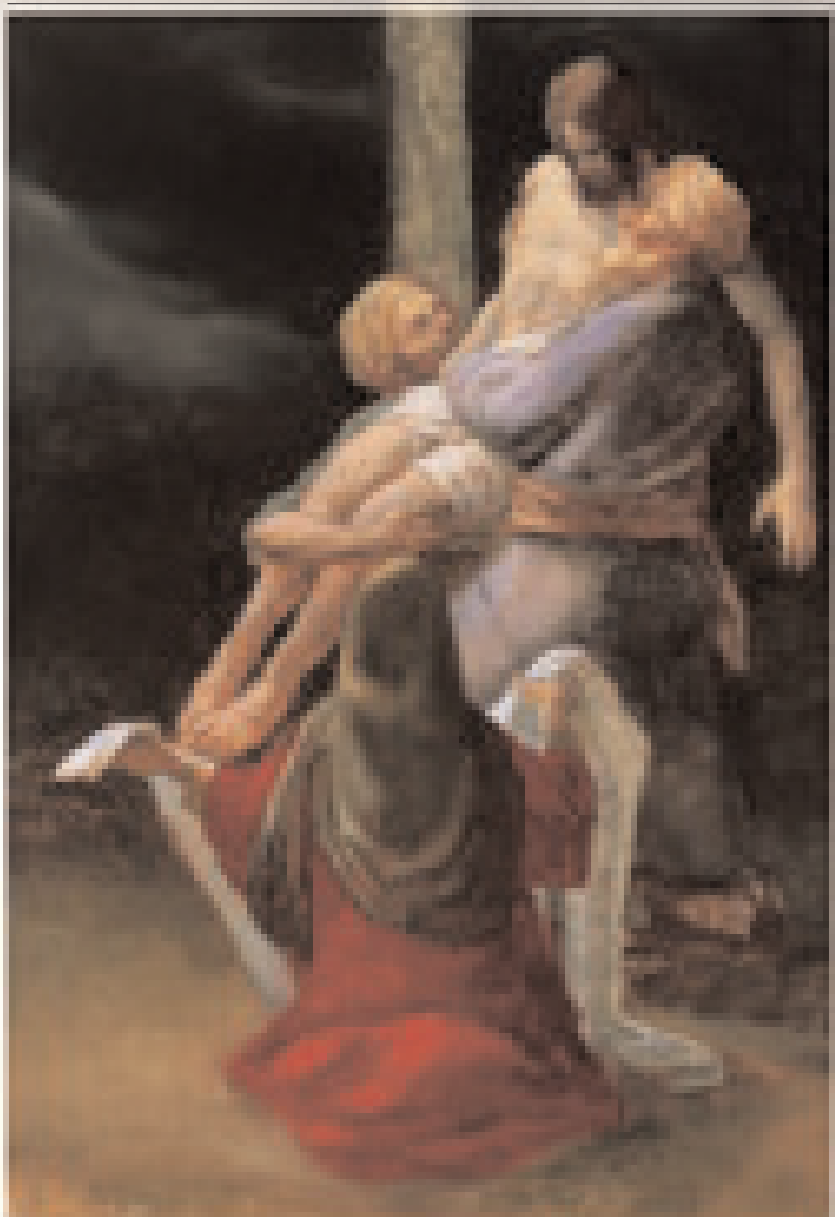
完全的贖罪就成了！祂為世人的罪所受的苦已完成。全永恆之中還有比此刻更榮耀的時刻嗎？約瑟先知的靈感本聖經教導我們，在子說：「成了」之前，祂曾跟父說話，然後才宣布父的旨意已完成（見斯密約瑟譯本，馬太福音27：54）。

從客西馬尼園的第一句祈禱詞，到十字架上的最後一句話，耶穌都在行祂父的旨意。祂喝乾了父給祂的苦杯，將榮耀歸與父，並將救恩帶給全人類（見尼腓三書11：11）。願我們在今生所有的勝利和成功當中，都能如此地溫順、謙卑和無私！

**「父啊！我將我的靈魂交在您手裡」(路加福音23:46)。**

全能之神的兒子自願捨去祂的生命，祂從母親馬利亞身上繼承了必死的身體，從神也就是救主肉身父親那裡繼承了在塵世狀態中永遠活著的能力。祂捨去生命，以促成全人類的復活。在靈監中正義的靈，得知祂死亡的消息，都「充滿著歡欣和喜樂」（教約138：15），因為祂的死亡和復活保證了他們必從死亡的枷鎖中釋放出來。因此在我們生命的每一天，我們都能因救主的犧牲和復活這項恩賜而充滿歡欣和喜樂。

摩門經的先知雅各希望「所有的人都相信基督，審度祂的死亡」（摩門經雅各書1：8），救主的贖罪犧牲為所有的人提供了悔改的方法，並



藉此而得到永生。當我們驚嘆祂的死亡，沉思祂在十字架上說出的話語所蘊含的深刻、豐富的教訓時，願我們與那位百夫長同聲讚嘆，「這人真是神的兒子」（馬可福音15：39）！■

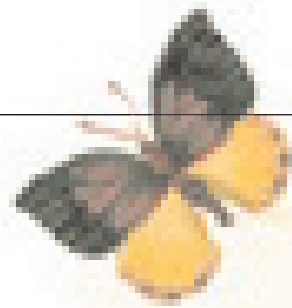
**註**

1. See *Doctrinal New Testament Commentary*, 3 vols. (1966--73), 1:744, 818.
2. 見陶美芝雅各，耶穌是基督，第653頁。畢遜亞倫長老目前擔任西歐區域的區域當局人員。

摩

門經的  
先知雅  
各希望  
「所有的人都相  
信基督，審度  
祂的死亡。」





# 我的父親們

親切又慈愛的領袖們讓我瞭解了一位父親所能給的。

戴比蘿絲瑪麗

**我**們家絕大部分的痛苦來自於我父親。他很兇而且很愛發脾氣，我很怕他。他在的時候，每件事都變得不確定，無法預測。

家中的世界是個悲慘之地。即使在我很小的時候，就可以感覺到黑暗籠罩著我，待在家裡真的很痛苦。我想要有一個愛我、照顧我和保護我的父親，但是從我世上的父親身上，我感受不到任何一點這些特質。

不論何時，只要父親肯讓我出門，我都去教會尋求安慰。我很愛待在教堂，因為教堂看起來就像是個安全的地方，但跟天父接近卻令我感到緊張、猶豫和不安，因為

我不確定天父究竟是什麼樣子。我在教會學到我在天上還有一位愛我的朋友，所以我把重心放在耶穌基督身上，並專注於祂對我的愛。我愛祂，因為我的女青年領袖愛祂，她們談起祂時，我看到她們非常快樂。我很努力試著遵守誡命，並做一切祂要我做的事。

我們男女青年計畫要去為死者洗禮時，我在想天父的家會是什麼樣子。我帶著極大的期望進入加州的洛杉磯聖殿。那裡瀰漫著一股平安的感覺讓我震撼不已，與我在世上的家截然不同，我幾乎不敢呼吸，深怕那種感覺會因此而消失，但那感覺一直存在，且十分寧靜。

我很愛待在聖殿裡。在祂的家中，我無須害怕，那裡令人感到安心、寧靜、平安、和安慰，我想住在那裡。天父的家充滿著愛，我覺得好快樂。我許下承諾要再次配稱地回到祂的家。

透過我在教會和聖殿的經驗，

**我**想要有一個愛我、照顧我和保護我的父親，那是我的家所缺乏的，但在教會，我找到了「許多父親」，他們在我生命中一些特別的時刻填補了那個位子。



我學習到天父是一位慈愛的父親，祂關心我，知道我屬世和屬靈兩方面的需要。

縱使與我住在一起的父親並不遵守神的教導，神在我的生命中安排了其他人來給予我支持，就像一位好父親該做的那樣：我有一位好主教，他總會花些時間來跟我打招呼，看我過得好不好，希肯主教待我如同對待支會其他所有的青年一樣，他會與我們面談，參加我們的活動，邀請我們去他家開爐邊聚會，他很慈愛、親切、而且很有耐心。看到他對待妻子兒女的方式，使我相信天父也是那樣。希肯主教是個快樂的人——充滿活力與愛。我試著過一個更好的生活，因為那是他對我們的期望。

我很晚才開始約會，我第一次約會的時候，似乎每個人都知道了——連主教都知道。那個大日子到的時候，約我的青年來接我，我們在等紅綠燈的時候，有人很小心地撞了一下我約會對象的汽車車尾，於是我們回頭看看是誰做的，我看見一個男人朝著駕駛座走來，是我的主教！我的男伴搖下車窗，主教說：「你現在載的可是我的女兒，我要她10點以前回家。」我不太記得那天晚上的事了，只記得那晚我在10點前回到家，然而我永遠不會忘記：我是「她的女兒」，還有他

愛我，關心我，於是我明白了天父也關心我。

在我生命中的另一個「父親」是支聯會會長團的一員。梅瑞爾會長總會來參加我們支聯會的舞會、女青年露營，和青年大會。

我準備要去唸大學的時候，梅瑞爾會長覺得我在入社會前需要來自父親的一些忠告。他的聲音溫柔和善、撫慰人心，我可以感覺到他的關心，我知道他愛我。他還告訴我，他會不遠千里的到鹽湖聖殿來參加我的婚禮。

幾年後，我打電話給父親告訴他我訂婚的消息，他的反應冷淡且漠不關心，一點改變都沒有，我忍著不哭，在祈禱中向天父求助，聖靈提醒我梅瑞爾會長的承諾。我懷疑他是否還記得多年前曾告訴過我的事，他當時說的是真的嗎？我拿起電話撥了他的號碼，梅瑞爾會長接了那通電話。我結結巴巴地告訴他我訂婚的消息，並問他是否還記得他承諾過我的事。他問：「你要在哪個聖殿結婚？」

「鹽湖聖殿，」我答道。

「好，我會去，」他說。他為了我在雪中開了13個小時的車。當我和即將結為連理的夫婿走進印證室時，第一眼看到的人就是梅瑞爾會長。那天他是我的父親！

這些「父親」幾年後仍在我的生命扮演著重要的角色。他們的召喚換了，情況也有些改變，但他們的人依舊沒變，他們繼續秉持著自己的信心、見證、以及對我的愛與關懷。從他們身上我學到我能夠信賴天父。這些偉大的男人是一個橋樑，使我能感受到天父對我的愛與關懷。■

戴比蘿絲瑪麗是北猶他申特維支聯會珍妮斯巷支會的教友。

利阿賀拿第25頁接地方新聞及朋友後。



# 準備青年面對 這世界的對立

**虔**敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

## 什麼工具能幫助父母和領袖準備青年？

**興格萊戈登會長說：**「我的心願念我們的年輕人，……我希望他們能向各位，也就是他們的父親和母親，講出這些問題。我希望你們會聆聽，耐心地去了解他們，讓他們接近你們，並在他們孤寂時給他們安慰和支持。祈求神賜你們指引和耐心；即使他們罪過重大，你們也要祈求神賜你們愛的力量。祈求神賜你們理解力和仁慈，最重要的是，祈求神賜你們智慧與靈感」（「你的兒女必大享平安」，2001年1月，利阿賀拿，第67頁）。

**總會會長團第一副會長譚以東會長（1898-1982）說：**「父母自己應該研讀經文，然後鼓勵兒女也要閱讀和研究經文，從正確的地方尋找正確的解答。青年人必須在家中受到鞏固，以便在將來能面對各項的挑戰和對立」（參閱「正確的

解答」，1974年5月，聖徒之聲，第5頁）。

**總會兒童會會長團第二副會長柯雷格葛兒說：**「無論你的母語為何種語言，都要學習用衷心祈禱和雀躍見證的語言來教導和說話，好使地上和天上的天使都能環繞在我們身邊，施助我們。我們需要的是那些能講出讚美和友誼語言的福音導師。……我們也該在這不凡的旅程中對〔孩子〕微笑，並用世界通用的語言「愛」，將他們包裹在我們愛心之毯中」（「愛的語言」，2002年7月，利阿賀拿，第76頁）。

## 見證如何能幫助青年將福音知識從原則化為行動？

**摩羅乃書7：33：**「如果你對我有信心，你必有力量做任何我認為必須的事情。」

**十二使徒定額組的司考德李察長老說：**「要擁有對耶穌基督堅定不移的信心，就必須讓生活中充滿基督之光。你不會再獨自面對你知道自己無力解決或掌控的難題」（參閱「讓主幫助你」，1992年1月，聖徒之聲，第84頁）。

**十二使徒定額組的海爾斯羅拔長老說：**「我

還是個小男孩的時候，常在晚上練完籃球後騎著腳踏車回家。我在腳踏車的輪胎上接上一梨狀的小型發電器。只要一踩踏板，輪胎就會轉動一個小小的轉軸產生電力，發出一道令人欣喜的光芒。那是一個既簡單又有效的機械裝置，但是卻要靠我踩動踏板才能發揮作用。……

「要發出靈性之光就要每天踩動靈性的踏板，要祈禱、研讀經文、禁食和服務——並遵行福音……

「我們在洗禮時所立下，並在領受聖餐時予以更新的聖約——要承受基督的名，常常紀念祂，遵守祂的誡命——包括了我們必常有祂的靈與我們同在的應許，使我們一直都有祂的光陪伴我們」（「出黑暗入奇妙光明」，2002年7月，利阿賀拿，第78-79頁）。■

其他資料請參見鞏固青年手冊（36550 265）。



# 最大的幸福

**有**時候，在我們生活中最應該在乎的人——家人，卻往往是我們最吝於對他們付出的人。這些近代先知的話語幫助我們讓我們的心轉向我們最大的喜悅來源。

**所**有近代的先知皆教導過家庭的重要性。他們了解我們今生最大的幸福來自於我們的家庭，但要獲得這種幸福，就必須每天致力於鞏固我們的家庭。以下是每一位近代先知針對如何使家庭幸福美滿的一些建議。

## 保持永恆的眼光

**斯密約瑟 (1805-1844)**

**第一任總會會長**

「充滿神的愛的人不會只甘於自己的家庭蒙福，他會希望推己及人至全世界，熱切渴望祝福全人類家族。」<sup>1</sup>

**李海樂 (1899-1973)**

**第十一任總會會長**

「主的事工中，你們所能做的最重要的事就是在自家的圍牆內。」<sup>2</sup>

**彭孫泰福 (1899-1994)**

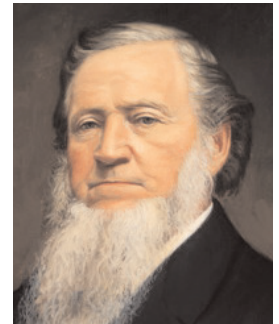
**第十三任總會會長**

「真正的幸福與家庭攸戚相關，密不可分，生命中最甜美的影響力與關係就在家中。」<sup>3</sup>

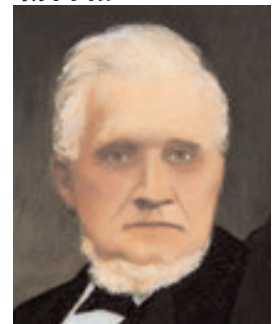




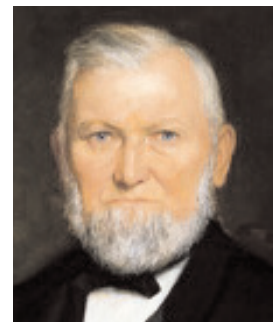
斯密約瑟



楊百翰



泰來約翰



伍惠福



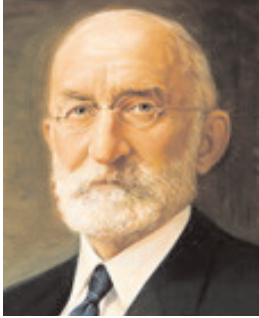
舒朗卓

記寫近代的日記，歐邦安瑪麗繪；歷任總會會長肖像，畫家姓名不詳，克勞生約翰、威斯伍德、彼德森、藍賽路易斯繪。

利阿賀拿 2003年6月



斯密F.約瑟



郭禧伯



斯密喬治



麥基奧大衛



斯密斐亭約瑟

## 孝敬父母

舒朗卓 (1814-1901)

第五任總會會長

「年輕的弟兄姊妹們，我要懇請各位孝敬父母，使你們的日子在耶和華所賜予各位的地上得以長久。要服從他們、愛他們。」<sup>4</sup>

甘賓塞 (1895-1985)

第十二任總會會長

「若我們真的遵從主的吩咐孝敬父母，就會努力仿效他們最好的品格，達成他們對我們的最高期望。我們正義的生活比給予他們任何物質上的回報更具價值。」<sup>5</sup>

## 參與家庭祈禱

泰來約翰 (1808-1887)

第三任總會會長

「不要忘記在家人間求告主，在生命中的每一天，都把你們自己以及你們所擁有的一切奉獻給神；努力做正確的事，培養合一與愛的精神，永生神的平安與祝福就會與我們同在，祂必將生命的道路指示我們。」<sup>6</sup>

郭禧伯 (1856-1945)

第七任總會會長

「我確信，舉行家庭祈禱是任何家庭所能得到的最美好事物之一，它會使家中的兒女在神的愛與耶穌基督愛的福音中長大。」<sup>7</sup>

斯密喬治 (1870-1951)

第八任總會會長

「我們想讓我們的家庭幸福美滿〔嗎？〕我們若想的話，就讓我們的家庭成為祈禱、感恩和感激之家吧！」<sup>8</sup>

## 一起閱讀經文

洪德豪惠 (1907-1995)

第十四任總會會長

「明智的父母將子女叫到身邊，一起閱讀經文的寶庫，然後按照他們的理解力與他們自由地討論這些美好的故事和想法，就會讓家庭蒙得極大的祝福。」<sup>9</sup>

## 用愛來溝通

楊百翰 (1801-1877)

第二任總會會長

「〔家人之間〕無聊的吵嘴和爭鬥中，其最大的問題乃是由於彼此缺乏正確的了解所致。」<sup>10</sup>

「我們決不允許憤怒在我們胸中抬頭，凡由憤怒情緒所激發的話語，永遠不要讓它從我們的唇中溢出。」<sup>11</sup>

麥基奧大衛 (1873-1970)

第九任總會會長

理想的家庭乃奠基於我們的品格，我們對情感、脾氣的克制，我們是否注意自己的遣詞用字，因為這些點點滴滴都將造就我們的家。」<sup>12</sup>

興格萊戈登 (1910-)

第十五任總會會長

「到處都有美滿的家庭：但也有太多的家庭有問題。這個弊病可以治癒，處方很簡單而且出奇有效。那就是愛。」<sup>13</sup>

## 為永恆而活

伍惠福 (1807-1898)

第四任總會會長

「我要後期聖徒從此刻開始就盡其所能地查出他們的家譜，印證自己給他們的列祖列宗。讓孩子印證給他們的父母，盡其所能地將此鏈





環連結起來，追溯得越久遠越好。」<sup>14</sup>

### 斯密F.約瑟（1838-1918）

#### 第六任總會會長

「我們不只活在當下，也將永遠活著。死亡不能拆散我們，如果我們彼此藉由神啟示給人之兒女的權柄力量，締結神聖的關係，我們的關係便是永恆的。」<sup>15</sup>

### 斯密斐亭約瑟（1876-1972）

#### 第十任總會會長

「一個後期聖徒家庭的主要功能，就是確使家中每位成員通力營造家庭裡的氣氛和環境，使全家能在其中成長進步，邁向完全。」<sup>16</sup>■

#### 註

1. *History of the Church*, 4:227.
2. 總會會長的教訓：李海樂，第134頁。
3. In Conference Report, Oct. 1947, 27.
4. *Deseret Semi-Weekly News*, 4 July 1901.
5. 參閱「握緊鐵桿」，1979年2月，聖徒之聲，第6頁。
6. 總會會長的教訓：泰來約翰，第148頁。
7. In Conference Report, Oct. 1923, 7.
8. In Conference Report, Apr. 1944, 32.
9. 參閱「閱讀經文」，1980年3月，聖徒之聲，第83頁。
10. 總會會長的教訓：楊百翰，第177頁。
11. 總會會長的教訓：楊百翰，第176頁。
12. In Conference Report, Oct. 1967, 149.
13. 參閱「展望未來」，1998年1月，聖徒之聲，第78-79頁。
14. In James R. Clark, comp., *Messages of the First Presidency of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints*, 6 vols. (1965--75), 3:256--57.
15. "General Conference of the Relief Society," *Relief Society Magazine*, June 1917, 316.
16. 參閱「總會會長團的訊息」，1971年4月，聖徒之聲，第2頁。



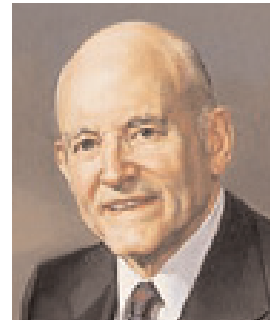
李海樂



甘寶塞



彭孫泰福



洪德豪惠



興格萊戈登



# 史班家族 心連心



在優美拱門下，  
史蒂芬妮從她外公  
手中接下奧林匹克的  
聖火，她的外公是  
印第安人北鳥特族  
的領袖。

賈納維珊娜

**每**一個家庭都不盡相同，我們每一個人對於理想的家庭應有的樣子也都有自己的想法。而史班史蒂芬妮很愛自己目前的家庭、也很感謝有這樣的家庭，不過即使如此，她仍努力讓她的家及自己都變得更好。

17歲的史蒂芬妮是家中的老么。她的哥哥，韋恩和約翰，都已長大了，紛紛離家自立。她的父母，拉蕊和艾德，是她極佳的典範，並且在一切事上給予她最大的支持。史蒂芬妮很愛她的家人，其

中她最崇拜的人就是她的外公，亞洛契司法朗克。史蒂芬妮說：「在外公教過我的所有事情當中，家庭要算是最重要的了。」

史蒂芬妮的母親和外婆都是教友，但她的父親和外公卻不是。對史蒂芬妮而言，家中只有部分成員是教友確實有其挑戰性。「我想，知道將來我會和我的家庭永遠住在一起，一切就都變得容易多了。我一直計劃要有個聖殿婚姻，」史蒂芬妮如此說。

史蒂芬妮的父親會挪出時間和





上：史蒂芬妮沿著拱門  
國家公園的光滑石子路  
練習跑步傳遞聖火。  
右：史蒂芬妮和父母、  
外祖父母。

家人開家人家庭晚會，並支持她在學校的課業和體育活動，她最愛父親的一點是，他不論何時總會在一旁支持她，她希望她的家庭有一天能在聖殿印證。「我想，他遲早會接受福音的，」她笑著說。

史班家庭和大家族的其他成員也都很親，儘管他們彼此住得並不很近。史蒂芬妮說：「每個人都會在一旁支持著對方，我們會互相打電話，看看大家過得怎樣，假如某人有特別的活動，像是表演或比賽，大家就會全去捧

場。」她喜歡和家人親近的另一個方式就是花時間陪姪女姪子，這並不需要做什麼了不起的事，「我們會去公園餵餵鴨子，我就是喜歡花時間和他們在一起。」

### 傳遞聖火

史蒂芬妮和她的外公有一種特別的關係。「他是個好人，是我的英雄，」她說。史蒂芬妮和外公，及其他家人都盡量常常聚在一起活動——冰上釣魚、打獵、露營，並在外公位於猶他州白石的牧場上一起工作。從外公的身上，史蒂芬妮不僅學到了家庭的重要，也學會了尊重他人以及她美國原住民的血統。

談到尊重血統，史蒂芬妮和母親、外婆全都在猶他州班尼支聯會家譜中心一起作家譜。史蒂芬妮已完成查家譜的工作，提交了許多親人的姓名進行聖殿事工，她在研究北烏特族祖先方面的工作是越做越得心應手了。

最近她的外公被推選出來代表北烏特族在2002年鹽湖城奧運會中傳遞聖火，當主辦人員問史蒂芬妮的外公法朗克，可否推薦人選替他傳遞聖火時，他第一個想到的便是史蒂芬妮。

「她確實熱中運動，」外公告訴他們，「我知道她狀況很好，她辦得到的。」

史蒂芬妮微笑著說：「他總是教導我，男孩子能做的事，女孩都能做。」

史蒂芬妮是高中的足球球員，所以有極佳的體力來跑這趟傳遞聖火的任務。她說她在體育方面的成就都要歸功於外公的幫助：「外公有我所知道的最佳工作理念，這項工作理念幫助我在運動、宗教及個人目標上都承諾全力以赴。」

當史蒂芬妮在猶他州南部拱石國家公園的優美拱門下，從外公手中接下奧林匹克的聖火時，其象徵意義遠勝過實質上的意義；比傳遞聖火更重要的，是將她外公和家庭的那份愛的傳承傳遞下去。她想要在自己的家庭中延續那項傳承。

### 理想的家庭

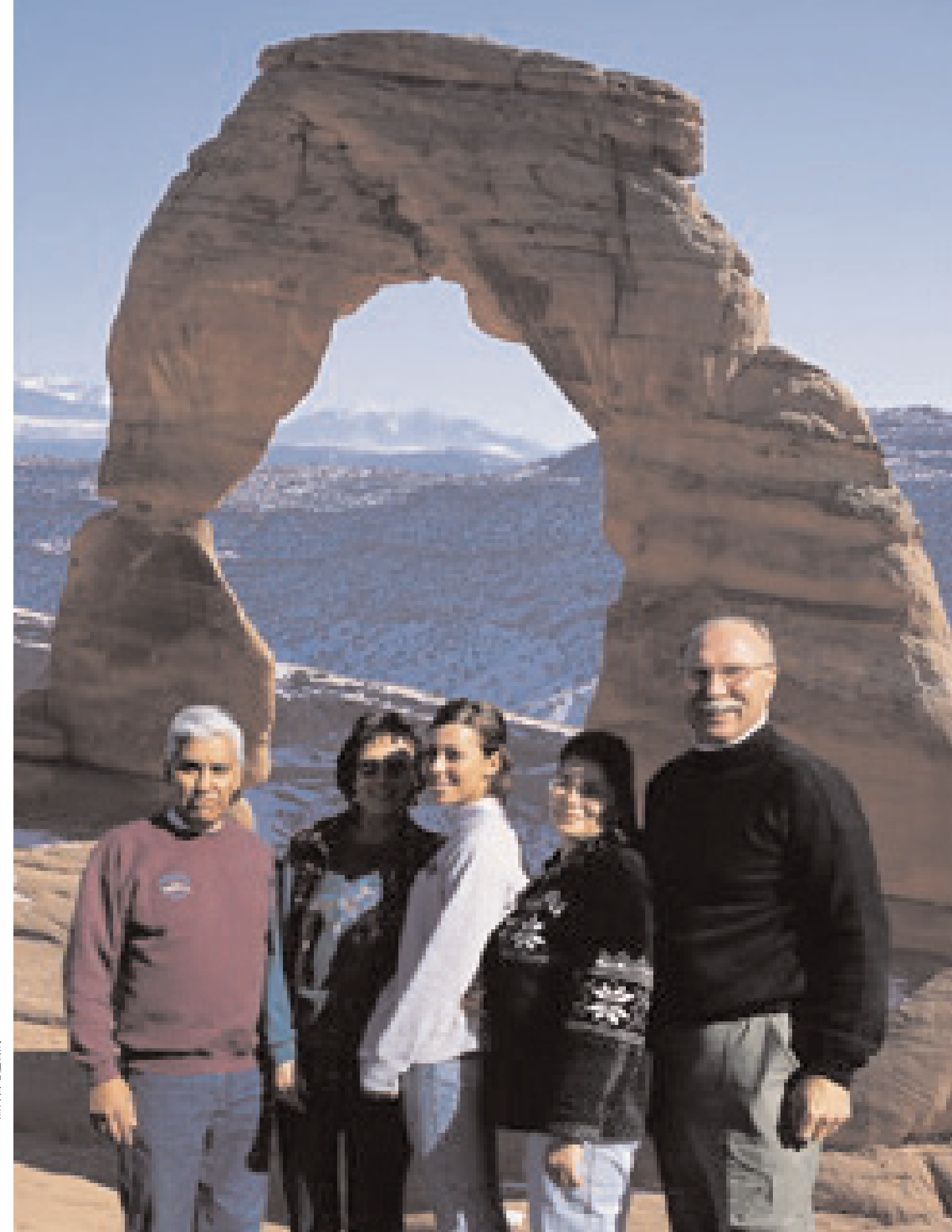
史蒂芬妮明白她的家庭或許並不全然符合我們許多人心目中理想家庭的樣子，但是她也知道她的家庭是個好家庭，大家都盡最大的努力去愛對方，並與神保持親近。

十二使徒定額組的司考德李察長老曾說過：「在這一一生中，你們可以藉由理想的家庭來勤勉地尋求並達成今生的首要目的。在你們還沒有實現這個理想之前，要竭盡所能，藉著服從和對主的信心，持續不斷地接近這理想。不要讓任何事阻擋你們達成這目標。……不要灰心氣餒。無論你們的現況如何，只要你們的生活方式盡可能地接近這理想，就會在今生獲得許多快樂、極大的滿足和驚人的進步」（「首要的事先做」，2001年7月，利阿賀拿，第7頁）。

那就是史班家庭所致力追求的。就像史蒂芬妮準備好自己從外公手中接下聖火，並高舉著聖火跑下去一樣，她也已準備好要延續她家庭中愛與團結的傳統。史班家庭是一個人人皆盡力而為的美好家庭。史蒂芬妮知道，假如他們繼續全力以赴，就會繼續蒙福。■

賈納維珊納是教會雜誌職員。





# 穩若磐石 的婚姻基礎

每對夫妻、每個人都能  
從希拉曼書5：12找到  
建立恆久婚姻關係的  
金玉良言。

巴洛布蘭特

**在**耶穌基督塵世的傳道使命  
即將結束之際，一些門  
徒詢問了有關末後的日子  
和祂第二次來臨的事。主談到  
了祂再回來之前會發生的一些情

形，其中特別有意思的，是與婚姻和家人關係  
相關的這段話：「那時，必有許多人跌倒，也  
要彼此陷害，彼此恨惡；……只因不法的事增  
多，許多人的愛心才漸漸冷淡了」（馬太福音  
24：10，12）。

使徒保羅教導，在末後的日子，有些人會  
「專顧自己，……無親情」（提摩太後書3：2-  
3），「在後來的時候，必有人離棄真道，聽從  
那引誘人的邪靈和鬼魔的道理。這是因為說謊  
之人的假冒；這等人的良心如同被熱鐵烙慣了  
一般。他們禁止嫁娶」（提摩太前書4：1-3）。

主已啟示，我們現在正處在末後的日子  
中，也就是「第十一個時辰」（教約33：3），我



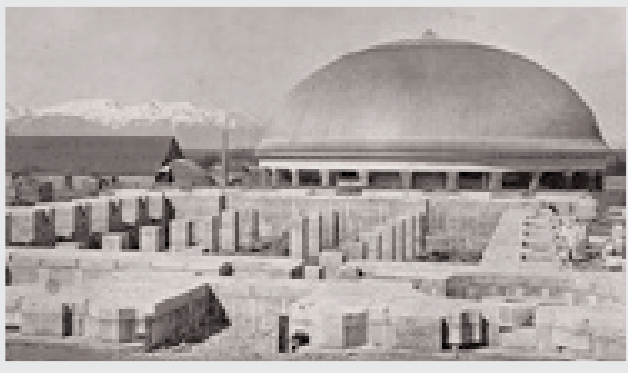
們可以很容易地在我們所處的  
社會中看見這些預言的某些情  
形，特別是關於婚姻關係的部  
分。根據拉特格斯大學  
(Rutgers University) 1999年7月  
所發表的一份報告，其中概述  
了美國目前的婚姻狀況，顯而  
易見的是，其他許多國家也似  
乎有著類似的趨勢。該份報告  
說：「社會主要的指標顯示，  
婚姻制度正明顯地在衰退。美  
國人有較不想結婚的趨勢，即

使結了婚，他們的婚姻也不太幸福。已婚夫婦  
離婚率升高，過去四十年來，婚姻已不再是夫  
妻兩人共同生活的初體驗，而且也不再是生兒  
育女的先決條件。」該份報告總結說：「從持  
續、長期的趨勢來看，婚姻正持續衰退當中，  
已不再是永久結合的關係，也不再是成人人生  
目標的主要階段，更不再是掌管生兒育女與擔  
任親職的主要制度。」<sup>1</sup>

我們被教導：「婚姻是由神制定給人的」  
(教約49：15)，然而面對這樣的報告，一些後  
期聖徒和世上的其他人可能都會懷疑，要如何  
才能在當今動盪不安的社會中讓婚姻持久呢？

幸好，只要我們遵守福音的原則和教





**就像鹽湖聖殿的地基為建築提供了穩固的基礎一樣，一樁婚姻是否穩定也取決於其基礎的深度和強度。**

導，我們的婚姻不僅能屹立不搖，還能越發茁壯。古代和現代的啟示皆提供了指導方針，能幫助任何時代或任何地理區域的人建立持久的婚姻關係。即使配偶不是本教會的教友或是較不活躍的教友，丈夫或妻子仍然能藉由遵循這些原則，為彼此的關係尋求神聖的指引，建立更穩固的根基。

### 穩當根基

要保住或穩固我們的婚姻，首先應檢查我們婚姻的基礎。建築師和工人都知道，一棟建築物是否穩固取決於地基的深度和強度。

建造鹽湖聖殿的人們在施工時便明白這句話的道理。聖殿工程於1853年2月14日展開，但由於聖徒所面臨的困境而中斷了好幾年。當重新動工時，工人發現他們需要建造一層新的地基。楊百翰會長（1801-1877）說，他希望聖殿能夠屹立到千禧年，「這是為什麼我要重新翻修聖殿的地基。」<sup>2</sup>新的地基，深16呎（4.9公尺）寬16呎（4.9公尺），其穩固的程度足以承受花崗岩牆以及之後所要建蓋的屋頂的全部重量。

穩固的基礎也是持久的婚姻關係中所不可或缺。夫妻從一開始就要計劃為他們的婚姻打造深厚的基礎。就像建造鹽湖聖殿的工人一樣，有時候，夫妻可能需要回頭重新把婚姻打造在更穩固的根基上，重新承諾要用福音原則來引導他們的關係。在山上寶訓結尾的部分，

我們的救主使用了根基的比喻：「所以，凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上；雨淋，水沖，風吹，撞著那房子，房子總不倒塌，因為根基立在磐石上」（馬太福音7：24-25）。

摩門經的先知希拉曼也談過這穩固的根基，他說我們可以將我們的生活以及與配偶、家人之間的關係都建立在這根基上：「記住，……，記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督；當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭矛，當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有力量能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎」（希拉曼書5：12）。

### 基本原則

婚姻若建立在基督的磐石上，那會是一個什麼樣子的婚姻呢？福音提供了許多堅固的基石。假如我們想把婚姻建立在一個不僅能維繫目前幸福，也能承受永恆喜樂的穩固地基上，就必須考慮以下幾個原則：

**1. 遵守耶穌基督所教導的誡命。**很多的婚姻之所以離婚是因為他們有一方或雙方覺得不快樂。人們如何能在婚姻中獲得快樂呢？「家庭：致全世界文告」一文中教導我們，「以主耶穌基督的教訓為基礎，最有可能獲得家庭生活的幸福。」<sup>3</sup>

班傑明王勸告：「並且，我極希望你們細想那些遵守神的誡命的人們的蒙福和快樂的境況」（摩賽亞書2：41）。摩羅乃隊長說，我們是藉著神的神聖話語，才獲得一切幸福的（見阿爾瑪書44：5），摩門在談到那群遵照復活後的基督所教導他們的一切而生活的尼腓人時，這樣說：「無疑在所有神親手創造的人民中，不會有比這更幸福的人民了」（尼腓四書1：



16)。不服從神的誠命就不會獲得永久的幸福。

祈禱乃是維持長久幸福和喜樂的基石之一。很多經文都鼓勵基督的門徒要時常祈禱，有一節經文特別與現代的夫妻有關：「要時常祈禱，以免你陷入誘惑而失去你的報償」(教約31：12)。當夫妻一同跪下作出聲的祈禱，就是在邀請聖靈駐留或重新來到我們的生活中，如此一來當誘惑或壓力出現時，我們就能處理得更好。聖靈能給我們安慰，賜我們靈感，使我們想到解決的方法，助我們面對挑戰。

另一項重要的基石就是定期參加教會聚會，倘若可行，就定期去聖殿。主已忠告：「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱之屋去獻上你的聖餐」(教約59：9)。夫妻可能有時會低估一起參加教會聚會的意義，在一份針對美國人民所做的全國抽樣問卷調查中，研究人員發現：「不論教派為何，每週上教會的人跟從不參加教會聚會的人相比，有三分之一，或百分之36的人較不會離婚。」<sup>4</sup>許多夫妻由於一起參加宗教的崇拜儀式而受益，其中包括了領受聖餐，這「使〔我們〕得以常有祂的靈與〔我們〕同在」(教約20：77)。

**2. 婚姻至上。**假若我們不謹慎地按照福音原則來安排我們的優先順序，許多事業上的追求、業餘的興趣、其他的考量、有時甚至是教會的活動和召喚，都有可能使我們將

配偶或婚姻置於次要的地位。1831年主啟示說，我們應將婚姻放在生活中的優先順位，祂說：「你要以你的全心愛你的妻子，並固守著她而非別人」(教約42：22)。

甘賓塞會長(1895-1985)曾針對這一節特別的經文指出：「非別人這幾個字已將每個人和每件事都剔除在外了。配偶於是成為丈夫或



**將婚姻建立在基督的磐石上的意思是，要以救主的教訓為我們生活的基礎，夫妻倆人要在祈禱中不斷地接近我們的天父。**

## 躬身力行的原則



「我為年輕的夫妻主持結婚典禮時，會跟他們談談他們的未來，以及幾

件可增進他們感情的事……

「第一，我提醒他們要遵守他們結婚時所立下的聖約。

「第二，我會向那位年輕男士說，要讓她快樂。只要他盡其所能地使她快樂，她便會不由自主地想要回報，並會為了他的安適和福祉，而盡其所能。

「第三，我強調要澄清彼此之間所可能產生的任何誤會是很重要的。我提醒他們，誰對誰非並不重要，什麼是對的才最重要。……

「第四，非常重要的一點是，我提醒他們要繼續彼此相愛。」

**譚以東會長 (1898-1982)，總會會長團第一副會長，參閱「高榮婚姻與永恆家庭」，1980年11月，聖徒之聲，第20頁。■**

妻子生命中最首要的，不論是社交生活、職業生活、政治生涯或其他任何興趣、或是任何人、任何事，都不能比你的配偶更重要。我們有時發現婦女把所有的時間和注意力都放在孩子身上，甚至和丈夫疏遠了，這便直接違反了非別人這條誡命。」<sup>5</sup>

**3.經常寬恕並迅速解決衝突。**有些人相信「姻緣天註定」，但我們應記住，是人在選擇自己的伴侶。已婚的人很快就會發現，他們的配偶和他們一樣是有缺點和不完美的。基於此點和其他理由，我們受到勸告要不吝於寬恕：「因此，我對你們說，你們應當互相寬恕，因為凡不寬恕他弟兄〔或配偶〕的……，在主面前是有罪的；因為有更大的罪留存在那人身上。我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人」（教約64：9-10）。

既然滿足另一半的所有需求幾乎是不可能的事，我們就要聰明一點，將目光專注在對方的優點上，試著去寬恕或不要太在意缺點。斯密約瑟先知教導我們：「愛產生愛是一句自古以來的格言。……我不詳述你們的過錯，你們也不應詳述我的。」<sup>6</sup>

在以弗所書4：26可以找到另一個如何將婚姻關係建立在耶穌基督磐石上的見解：「不可含怒到日落。」有一句經常用來送給新婚夫婦的忠告：「絕不可含怒就寢」，其主要出處可能就是來自這節特別的經文。我和內人蘇珊結婚

時，有個親戚好意的送我們這句忠言。我常笑說我們結婚的頭一年，有一次就幾乎連續三天都沒睡覺！許多已婚夫婦可能一如我們在結婚初期時所了解到的，晚上很累的時候並不是解決衝突的最佳時機。然而毫無疑問地，按照保羅對以弗所人的忠告，他鼓勵我們要盡快解決衝突，所以事情才不會僵持不下，並且變得越來越嚴重。救主也告誡祂的門徒，有紛爭時就要迅速和解，如此他們才能懷著純潔的心接近神（見馬太福音5：23-24）。

**4.從事有益身心的休閒娛樂來紓解壓力。**家庭文告中指出，成功的婚姻和家庭還建立在其他的事情上，其中一項便是從事「有益身心的娛樂」。早期聖徒從1847年開始1,300哩（2,000公里）的西遷旅程時，主便告誡他們沿途要「以唱歌，以音樂，以跳舞，……讚美主」（教約136：28）。楊會長的一個女兒記得他曾教導

說：「人們若將時間平均分配來工作、睡眠和娛樂，就最能享受生命。所有的男人、女人和小孩都應該工作；所有的人都必須睡覺；若要保持身心平衡，所有的人都應花三分之一的時間主動從事有益身心的休閒活動，絕不可懶惰。『八小時工作，八小時睡眠，八小時娛樂』是楊百翰的座右銘。」<sup>7</sup>

許多今日的婚姻之所以離婚的部分原因是因為壓力、勞累和擔負過多的責任。一對夫妻可能在太少的時間下試著做太多的事，因而太少有機會去調養休息，如此一來，配偶和家人

往往得到的是我們所剩下的時間與關心。或許這是我們一直被勸告不要超過體力賽跑的原因之一（見摩賽亞書4：27）。這忠告甚至在斯密約瑟先知結婚初期連同他的召喚一起賜給他（見教約10：4）。楊百翰的八-八-八公式——八小時睡眠、八小時工作、八小時娛樂（可以是獨樂樂或是眾樂樂）——應該對許多的現代夫妻助益良多。

### 我們的家屹立不搖

只要我們將生活建立在基督的磐石上，神就會助我們度過艱難的時刻。大雨會傾盆而降、洪水會來襲，狂風也會掀起，但是只要我們服從、忠信，我們的家必會屹立不搖。我們已蒙應許，我們不會被「拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於〔我們〕所建立在上面的磐石」（希拉曼書5：12）。我們亦蒙應許，只要我們尋求祂的指引，主必親手引導我們，並且對我們的祈禱賜予回答（見教約112：10）。末世的啟示提供了這項饒富興味的見解：「你們作我所說的事，我，主，便是被約束的；但是你們不作我所說的事，你們就得不到應許」（教約82：10）。就像古代的尼腓一樣，當我們努力遵守主的誡命時，我們可以確信祂必會準備一條道路，使我們能夠完成祂所吩咐的事（見尼腓一書3：7）。

夫妻要是將婚姻的基礎建立在耶穌基督的教導上，就能鞏固他們的婚姻，使之足以抵擋隨著這動盪時代而來的考驗和苦難。只要我們是建立在磐石上，就能避免讓我們的婚姻「觸礁」，今日有太多的婚姻皆如此。「記住，……記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督；……〔那〕是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎」（希拉曼書5：12）。■

### 註

1. David Popenoe and Barbara Dafoe Whitehead, *The State of Our Unions: The Social Health of Marriage in America* (1999), Internet, <http://marriage.rutgers.edu/soou.htm>.
2. In B. H. Roberts, *A Comprehensive History of the Church*, 5:136.
3. 1998年10月，聖徒之聲，第24頁。
4. David B. Larson and others, *The Costly Consequences of Divorce* (1996), 246.
5. *The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball (1982), 311.
6. 斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂，第316頁。
7. Susa Young Gates and Leah D. Widtsoe, *The Life Story of Brigham Young* (1931), 251.

巴洛布蘭特是猶他州奧蘭峽谷景觀支聯會峽谷景觀第八支會的教友。



**家庭文告中指出，成功的婚姻和家庭還建立在其他的事情上，其中一項便是從事「有益身心的娛樂」。**



**因** 為下雨的關係，我們的表演並沒照原計畫進行，但對別人而言，那場雨卻是極大的祝福。

## 一場及時雨

羅瑞葛茲璜安

**那**個星期日不同於往常的星期日，那是一年的兒童聖餐演出時間。身為主教團的一員，我覺得有責任要確定每件事都已

就緒。領袖、教師、兒童會的小朋友已準備了好幾個月，孩子們都很熟悉要唱的歌曲、要表演的聖詩及他們所要演出的部分，他們迫不及待要表演給

大家看。

星期六預演的時候，整個下午都在下雨。雖然我們願意開車接送許多住在離教堂較遠的小朋友，但是並非所有的人都能來參加彩排。不過我們還是進行了彩排，希望隔天能夠雨停，好讓更多的孩子能趕來參加星期日的演出。



大雨持續下到星期日的早上，實際上，風勢反而比前一天更強，頓時讓我覺得很氣餒，惡劣的天氣可能會影響到我們小支會的出席率，我心想：「為什麼主不阻止這場雨呢？」

我們盡可能開車去接所有的小朋友，但仍只載了六成，這樣的結果很難讓我覺得滿意，兒童會會長也很擔心，我們原本希望每一件事都能照著計畫進行，卻沒想到會發生這樣的突發事件。

可是當節目開始時，教師代替了缺席的孩子演出，主的靈充滿了整個會堂。出席的40位支會教友都因為小朋友的見證而特別深受感動。

演出之後，一位謙卑細心的弟兄在閉會祈禱中說：「主，感謝您下了這場雨，因為我們知道有許多地方都非常需要這場雨。」

我一直思考著那句話：「有許多地方都非常需要這場雨。」於是我明白了主確實知道祂自己在做什麼。我們的演出並沒有完全按照我們的計畫進行，但卻成功地啟發了在場的人，而那場我們視為大考驗的雨，實際上對許多需要雨水地區的人們而言，卻是個極大的祝福。■

羅瑞葛茲璜安是阿根廷西羅沙略支聯會阿茲丘那卡支會的教友。

## 崇敬主日

薩緬多大衛

**當**我們捫心自問是否守安息日為聖時，我們有時可能會答說：「是的，我參加教會聚會，花時間陪家人，讀經文，寫日記，而且不工作。」但是有個特別的經驗讓我在內心沉思著這個問題：「這樣就夠了嗎？」

我每星期會從阿根廷的奧塔沃前去科多巴，替自己的生意添一些貨。有一次，我發現我向某個廠商每購買一次東西，就可以參加抽獎比賽，頭獎是科多巴頂尖球隊所主打的籃球比賽門票一張。

**籃**球賽是在星期日舉行，所以我知道我不會去，但是我想知道那張免費的球票是否能為我帶來什麼好處。

起初贏得那張球票時，我真的好興奮，後來才察覺有問題。那場比賽是在星期日舉行，所以我自己根本不會去，但我很快就想出方法如何善用那張票了。我居住的城市有一家電台，我在那家電台有一些打廣告的時間，我可以送出這張票來促銷自己的生意。

隔週我向同一家廠商購物時，又奇妙地贏了另一張同一場次的球票。現在我有兩張票可送了，我知道如此一來促銷活動就會更成功。

贏得第二張球票的幾個小時以後，我有一種奇怪的感覺，一個溫柔細微的聲音告訴我，我不該舉辦促銷



活動。妻子問我為何取消促銷活動時，我的回答是，假如我們不去看球賽是因為那不尊重安息日，那麼我認為透過電台的促銷來鼓勵別人星期日去看球賽就是不對的。

這個經驗幫助我瞭解，崇敬安息日不只是去做單子上所列出該做和不該做的事而已，雖然先知從未提及像我碰到的這種特別情況，但我感覺到聖靈的提醒，我知道我需要遵守安息日的精神，並幫助別人也同樣享有那種靈性氣氛。

我感謝我的妻子支持我的決定，也感謝天父，祂的靈幫助我瞭解如何能更崇敬祂的聖日。■

薩緬多大衛是阿根廷南科多巴支聯會奧塔沃分會的教友。

## 他搶走我的皮包

湯瑪士利百加

**身**為一位單身婦女，我一向都很注意安全問題，但就在我去喬治亞亞特蘭大聖殿的前幾週，我素來擔心的事像噩夢一樣不斷地襲上心頭：我一直擔心會有一個男人從背後偷襲我，搶走我的信用卡、支票簿和駕照。我因為過度擔憂，所以在去聖殿的前一天，將皮夾檢查了三

次，以確定每一樣東西都還在裡面——包括了聖殿推薦書。

同一天晚上我帶著皮包去參加一個宴會，裡頭除了皮夾外，還有一面小鏡子和一支我愛不釋手的口紅。停好了車，把鑰匙放進皮包後，我開始往教堂走去，宴會已經開始了。我獨自一人身處在大城市裡，卻並不覺得害怕，我因為那晚稍早祈求了主的保護，因此感覺很安全。

我走進一條小路時，意識到有人在我後面，於是回頭看到一個男人正朝著我飛奔過來，他用力拉扯我的皮包，一隻強壯的手抓住我的手臂，並對我說：「把皮包給我！」我試圖掙脫他時，皮包飛過對面的大草坪，落進了附近的草叢裡。我大叫，但那男人跑了過去，離去時撿走了我的皮包。

打電話給警察後，我到教堂找了間空教室，好在那裡靜靜地向天父作個禱告。「我不懂，」我一邊想一邊試著不讓淚水流下來，「我明天要去聖殿呢！現在他卻拿走了我的聖殿推薦書！天父，為什麼不保護我？」在無助和失望之餘，我出去和警察談。

「抱歉，湯瑪士女士，警方沒找到任何東西——沒抓到小偷，也沒找到妳的皮包，」他們這樣告訴我，但是就在警察陪著我去開車時，我突然有一個靈感。

「我想去草坪看看是否有東西從我的皮包裡掉出來，可以嗎？」我仍然不放棄希望，當我看到因街燈反射而閃閃發光的某個金屬物時，我把它挖出來並勝利地叫著：「我的鑰匙！我的鑰匙在這裡！」當我們再度往我的車走去時，我在心中作了一個感謝的祈禱。

「等一下，我想順便看一下草叢。」


警察一邊搖著頭陪我走過去，一邊露齒微笑著說：「去看吧，但不會有人那麼好運的。」

他錯了。我無法克制自己不掉淚，我在草叢處大喊：「我的皮夾！」裡面的每一樣東西：包括了我的聖殿推薦書，都原封不動。那些警察當場啞口無言。

「我從未看過有人那麼好運過，」一位警察如此說道。

「那不是運氣，」我不加思索地回答說，「那是神的保護。」我懷疑那些警察是否瞭解去聖殿對我而言有多重要，所以為了打破那種質疑的沉默氣氛，我開玩笑地又說：「不過那個人還是拿走了一件很貴重的東西——那就是我的口紅！」沒有人笑。

雖然感覺有點怪，我還是回頭往草叢瞥了一下，在那裡我發現了最後一件令我驚奇的事。我眼前所見令我大為驚訝：豎立在我皮包裡那面小鏡



我 走進一條小路時，意識到有人在我後面，於是回頭看到一個男人正朝著我飛奔過來。

子上的，竟是我的那支口紅。

警察還沒來之前，我還懷疑為何神不保護我也不祝福我，但是當我站在那個草坪上，身旁站著目瞪口呆的警察

時，我發現兩樣祂都做了。現在，每當我對天父是否瞭解我內心的掙扎有絲毫懷疑的時候，我就會想起那晚祂救了我的經驗：我的鑰匙、我的皮

夾、我的聖殿推薦書，甚至我的口紅。■

湯瑪士利百加是佛羅里達奧蘭多支聯會克勒蒙支會的教友。

# 答問篇

我如何關心我那較不活躍的弟弟？他孤立自己，與我們的家庭保持距離。

回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

## 利阿賀拿的回答

這個問題背後涉及到選擇權此項基本的議題。有時候當我們所愛的人離開了福音和家

庭，我們會因為擔心而可能想要施加壓力，甚或強迫他們回來，但這方法不僅行不通，也

違反了主的計畫。

當我們試著強迫別人回到福音的道路上時，就是和路西弗運用相同的手段，他在前生提議要「救贖全人類，以致於一個都不被失落」（摩西書4：1）。選擇權看來似乎是個很難的原則，因為它容許人們做不好的選擇，也容許悲傷和痛苦的存在，但是強制別人服從絕不可能塑造出神性般的品格，唯有心甘情願地選擇服從才能導向永生。

然而，瞭解選擇權存在的必要並不代表我們無法做什麼來帶回迷失的兄弟姊妹。迷失的羊的比喻、失錢的比喻、浪子的比喻都告訴我們，我們能做的事很多（見路加福音第15章）。首先最重要的是，我們必須愛那些迷失的人。我們對他們的愛必須深到足以讓我們無私地為他們服務，甚至在他





們逃避我們的時候，仍然去關心他們。無私且慷慨付出的愛心能讓迷失之人和其他家人之間搭起一座橋樑，有時候，就像浪子一樣，那些已離開福音、離開家人的人最終都希望回頭，只是他們不太知道該怎麼做而已。只要你有耐心，不加以論斷，你的愛就可以成為一座橋樑。

不要害怕作見證，但作見證時不要自以為義或予以責備。要敏於察覺聖靈的提醒，在適當的時機分享你對福音、對教會，和對家庭的感覺。透過你的行為和態度來表現遵行福音讓你很快樂。

有時候，兄弟姐妹還是有可能拒絕任何你說到關於福音的事，在這種時候你所能做的就是愛他（她），並讓他（她）清楚知道，選擇不去教會並不代表跟家人脫離關係。要試著讓你的兄弟姐妹參與家庭活動，這會使他們覺得受歡迎並且受到重視。記住，你的兄弟姐妹是神的孩子，天父正盡其所能地帶領祂所有的孩子回到祂的面前。

### 讀者的回答

我曾經就是那個離家的孩子。姊姊們用了許多方法來讓我知道自己失去了什麼，而她們服務、愛與博愛的榜樣只是其中的幾個例子。告訴你的弟弟：你愛他並且想念他，

這些話從家人口中說出時，力量很大。



嘉滿奇利法朗可長老，  
20歲，  
南非開普敦傳道部

你不能強迫任何人去教會，但你可以為你的弟弟禁食和祈禱。你可以和他談一談福音，提醒他，他真的很特別——是神的孩子。分享你的見證，也許能對他有所幫助。這些都是你可以做的，但是他要怎麼做，決定權在他。



威爾梅德蘭，13歲，  
德國多特蒙德支聯會，  
多特蒙德支會

建議你做的第一件事是去祈禱尋求指引。也建議你要和弟弟培養更好的感情，取得他的信任。他或許會告訴你他不去教會的原因，然後你就可以幫助他。



瓦勒喬大衛，16歲，  
宏都拉斯菲斯塔支聯會，  
科洛馬支會

或許你弟弟對於自己想要成為怎樣的人感到困惑，雖然他還在尋找之中，卻覺得對於自己現在所做的一切感到滿意。你能做的，最好是努力祈禱並從經文中尋求答案，然後



## 祂手中的工具

**我**們所有的人都有某些家人或朋友，他們雖然需要福音，但現在卻對福音不感興趣。為了有效地分享福音，我們的努力必須由主來引領，這樣我們採取行動的方式和時間才能讓他們最容易接受。我們必須祈求主的協助和指引，如此才能成為祂手中的工具，去協助一個目前已作好準備的人，也就是主希望我們今天去協助的人。之後，我們必須留意聆聽和注意祂靈的提示，讓我們知道該如何進行下去。

十二使徒定額組 鄔克司達林長老，「分享福音」，2002年1月，利阿賀拿，第8頁。



讓他知道你真的很關心他。試著花時間和他相處，為他做些好事，即使他拒絕你的好意，也絕不要放棄。主會因為你的努力而祝福你的。



歐布萊恩史蒂芬妮，  
18歲，奧克拉荷馬州  
羅頓支聯會，瓦奇塔  
瀑布支會

要幫助像你弟弟這樣不肯自助的人，最好的方法就是為他禁食和祈禱。給不讀經文的人最好的經文就是你的榜樣。向關心你弟弟的領袖和朋友尋求協助，有時候旁觀者明。



茲沃提斯古爾塔，20  
歲，巴西維多利亞支  
聯會，維多利亞支會

試著策劃一些你弟弟可能會喜歡的家庭活動，把握每個機會讓他知道你很愛他。祈禱尋求指引，祈求天父軟化你弟弟的心。



永金比爾，17歲，加  
州北杭汀頓海灘支聯  
會，杭汀頓海灘第九  
支會

你可以告訴弟弟，你對他跟家人保持距離的感覺，也可以試著跟他談一些熟悉的話題。假如你讓溝通的大門暢通，讓他覺得被愛和受歡迎，也許他就會回家，也會回教會。



瓦卡克麗斯汀，15歲，  
猶他州薩冷支聯會，  
薩冷第四支會

我孤立自己，與家人保持距離有六年之久。那時我認為朋友比較有趣，去教會不在我的計畫之內，最後傳教士教導我設立目標，以及如何和家人更親近，最重要的是，他們教導我關於神的事情。他們幫助我瞭解，我在神的眼中很重要。



塞可莎蔓莎姊妹，23歲，  
斐濟蘇瓦傳道部

我弟弟把自己孤立起來，不理我們。在我試著贏得他的友誼之前，我祈禱在這場大戰中會有神的支持，然後我為他做了一份禮物，寫信告訴他我很愛他，還有耶穌基督也非常愛他。



羅培茲奧斯卡，16歲，  
巴拿馬聖愛斯多支聯  
會，科林那斯分會

策劃一些能吸引你弟弟注意的活動，鼓勵他參與。介紹他認識與他同年齡的教友，當他開始對家人和教會感到自在時，告訴他你很高興你是教友，並覺得自己極受祝福。

吉卡包梅拉，18歲，菲律賓派辛  
葛支聯會，派特羅斯第二支會

我知道家人孤立自己，再也不去教會的那種感覺。回應的方式是用純正的愛，就像耶穌愛我們每一個人一樣。你可以藉由分享見證和告訴他你很愛他來關心他。祈求家人和你自己能有力量去愛和寬恕。



韓森愛麗沙，17歲，  
華盛頓州西溫哥華支  
聯會，瑞吉菲爾支會

答問篇是青年專欄，我們希望廣泛徵文，刊登不同國家青年所提供的回答。請在2003年7月15日前將回答寄至 Questions and Answers 05/03, Liahona, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA；或以電子郵件寄至 [cur-liahona-image@ldschurch.org](mailto:cur-liahona-image@ldschurch.org)；或請寄到台北市金華街183巷24號3樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支/分會及支聯會/區會名稱，以便處理。亦請附上個人照片；照片恕不退還。  
**問題：**我需要賺錢傳教、上大學。教會教導我們不應該在安息日工作，但幾乎所有我能做的工作都要在星期日工作。我該怎麼辦？■

# 你知道嗎？

## 引介家人家庭晚會

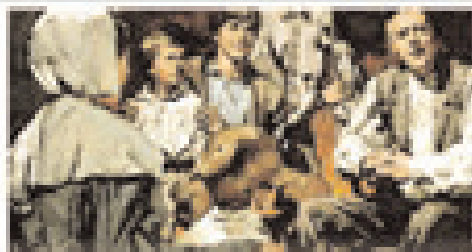
**在** 1915年4月，總會會長團——斯密F.約瑟、倫德安東和彭羅斯查理——

全體教友支持。

總會會長團寫到：「我們奉勸並敦促全體教友舉行『家庭晚會』，在晚會中，父母在家中聚集兒女，教導他們主的話語。……這個『家庭晚會』應該致力於祈禱、唱聖詩、歌曲、音樂演奏、經文研讀、有關家庭主題和福音原則的特別指導、生活中的道德問題，以及孩子對父母、對家庭、對教會、整個社會、國家的義務與責任。」

總會會長團在結束時說：「如果聖徒服從此一勸告，我們應許他們將得到莫大的祝福，家中有更多的恩愛，子女對父母的服從也會與日俱增。以色列的青年心中將培養出信心，而且他們將獲得力量，對抗包圍著他們的邪惡勢力和誘惑。」

正式引介家人家庭晚會計畫。此計畫於1915年6月的進步時代 (Improvement Era) 中提請



## 考考你的知識

斯密約瑟先知的家庭不斷地支持他，家人彼此之間非常相愛。看看你對他們認識多少。

### 1. 約瑟先知的父母麥克露西和老斯密約瑟是如何相遇的？

- a. 約瑟替露西的父親工作。
- b. 露西到威爾滿洲的坦柏吉看她哥哥，然後遇見了約瑟。
- c. 他們一起在麻薩諸塞州附近的農場長大。

### 2. 先知直系親人中有哪幾位是金頁片的見證人？

- a. 老斯密約瑟，奧文，海侖
- b. 海侖，撒母耳，唐卡羅
- c. 老斯密約瑟、海侖，撒母耳

### 3. 斯密約瑟先知曾如此描述過他的哪位兄長：「〔他〕懷有綿羊般的溫馴、具備約伯的正直，總之，他有基督的溫順與謙卑」(History of the Church, 2 : 338)。

- a. 奧文
- b. 海侖
- c. 撒母耳

## 領導秘訣

你可能不是班長或學校幹部，但總有人會欣賞你的。定下目標成為朋友和兄弟姊妹的好榜樣——成為服從、仁慈和擁有基督般的愛的榜樣。■



自上：麥恩保羅繪，皮克頓藍道電腦數位修正；總會會長團照片，後期聖徒教會歷史檔案室惠予提供；戴蒙克瑞攝，人物由模特兒擔任

參考：1b, 2c, 3b

# 如何使用 2003年6月的 利阿賀拿

## 家人家庭晚會課程建議

• 「家庭議會：與培勒長老和培勒姊妹一席談」，第12頁：家庭議會的重要目的之一就是讓家庭所有成員有機會參與決策的過程。討論一些特別的方法讓家人可以避免以命令的方式來對彼此的某些行為予以要求，而改以合作的方式來解決問題。

• 「我的父親們」，第22頁：教會中的一些青年來自不盡理想的家庭，在這種情況下，教會的領袖如何能幫助這些年輕人感覺到天父的愛與關懷呢？

• 「穩若磐石的婚姻基礎」，第34頁：討論能用來打造幸福婚姻根基的四種基石，然後找出應用這些建議的方法。

• 「彼此相愛」，第F-2頁：孟蓀多馬會長說了一個家庭的故事，而這個家庭原本可因主教的健忘而被觸怒，但他們卻選擇了寬恕。一起讀這個故事，然後討論一些你或許有機會去寬恕而非懷恨在心的情況。

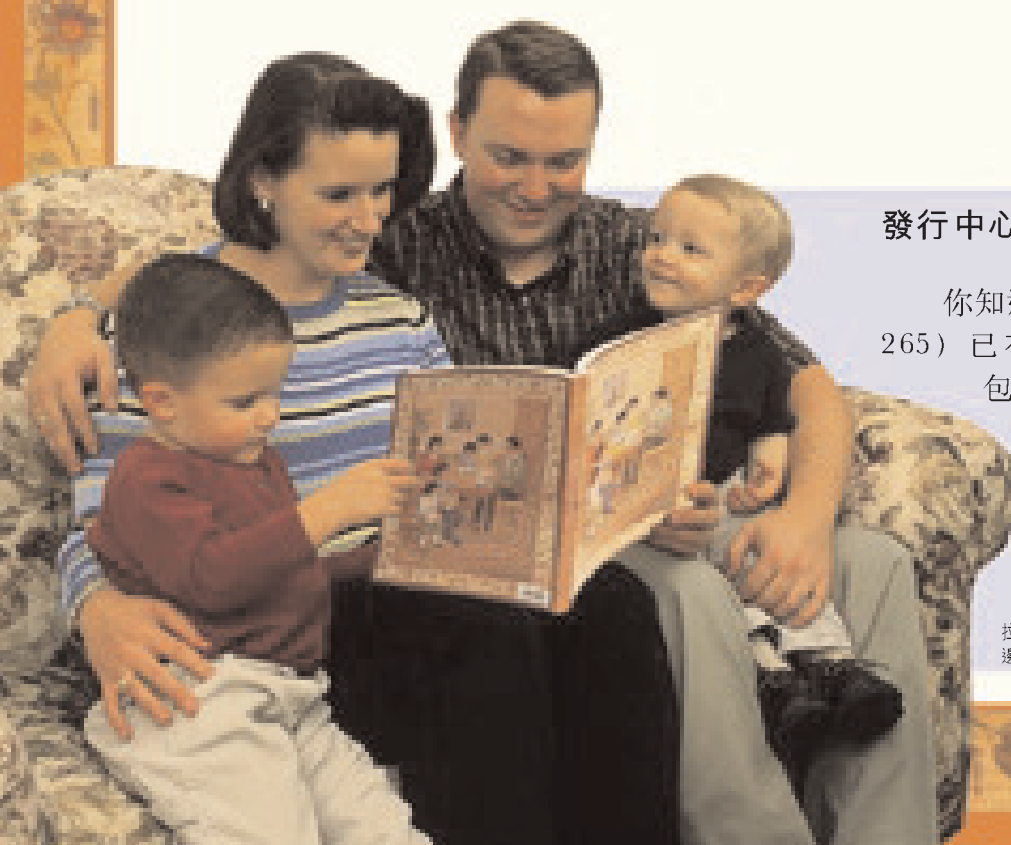
## 本期主題

• 永恆觀點 .....	40
• 交誼 .....	44
• 先知 .....	26
• 安息日 .....	40
• 兒童會 .....	F-4
• 服從 .....	34, 40
• 青年 .....	25
• 信心 .....	40, F-12
• 保護 .....	40
• 耶穌基督 .....	18, F-6
• 家人家庭晚會 .....	2, 7, 47, 48
• 家人關係 .....	12, 22, 26, 30, 44, F-15
• 家庭教導 .....	6
• 家庭議會 .....	12
• 家譜 .....	30
• 釘十字架 .....	18
• 婚姻 .....	34
• 探訪教導 .....	25
• 救恩計畫 .....	F-4, F-15
• 教會歷史 .....	47
• 教導 .....	48
• 部分成員為教友的家庭 .....	30
• 單親 .....	12
• 復活 .....	F-6
• 感恩 .....	40
• 愛 .....	34, 44
• 新約 .....	18, F-6
• 準備 .....	7, 25
• 聖殿及聖殿事工 .....	40, F-16
• 領導 .....	22, 47, 48
• 寬恕 .....	F-2
• 親職 .....	2, 12
• 贖罪 .....	18

## 發行中心

你知道家人家庭晚會資料課本 (31106 265) 已有多種語言的譯本嗎？此書內容包含了簡單的課程及改進家人家庭晚會活動的建議

拉森凱利攝，人物由模特兒擔任；  
邊框由拉奇菲麗繪





# 彼此相愛



孟蓀多馬會長  
總會會長團第一副會長

**孟蓀會長在一場總會教友大會的演講中，談到一棵樹由於卡在樹心隱藏著的鐵楔子而斷裂。他接著加以解釋：除非我們學會寬恕，否則隱藏的惡感或憤怒的楔子也會毀了我們的生活。**

**我**認識一個從德國移民到美國來的家庭，英文對他們而言很難學，他們的錢不多，可是幸運的是，他們每個人都有工作的意願，也擁有著神的愛。

他們的第三個孩子出生後只活了兩個月就死了。這位父親是個木工，於是就為他鍾愛的孩子製作了一口漂亮的小木棺。葬禮當日天色晦暗，正反映出他們因失去孩子而感到的哀慟。這位父親帶著小木棺，一家人往教堂走去，那裡早已聚集了一些朋友在等候。然而，教堂的門是鎖上的。忙碌的主教早已忘了葬禮這件事，而且怎麼也聯絡不到他。這位父親束手無策，只好將木棺抱在腋下，家人隨著他在滂沱大雨中走回家。

如果這個家庭心胸沒有那麼寬大，可能早已責怪主教而心懷惡感了。後來主教發現了這件不幸的事，就拜訪了他們並向他們道歉。

在這位父親的言談中仍可清楚地感受到他所受到的傷害，但滿眼都是淚水的他接受了主教的歉意，兩人在諒解的氣氛中相互擁抱。沒有留下任何隱藏的楔子，讓情感惡化。愛與接納戰勝了一切。

……在許多家庭中，有人受了傷害但不願寬恕他人。造成傷害的原因並不是那麼重要，重要的是不可以、也不應該留在傷害中。譴責使傷口繃裂，唯有寬恕能帶來醫治。17世紀初期的詩人赫伯喬治寫道：「不原諒別人的人就是砍斷了自己通往天堂必經的橋樑，因為每個人都需要被寬恕。」……

願我們……不再懷有隱藏著的楔子，卻要記住救主的勸誡：「你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」<sup>1</sup>●

摘自2002年4月總會教友大會講詞。

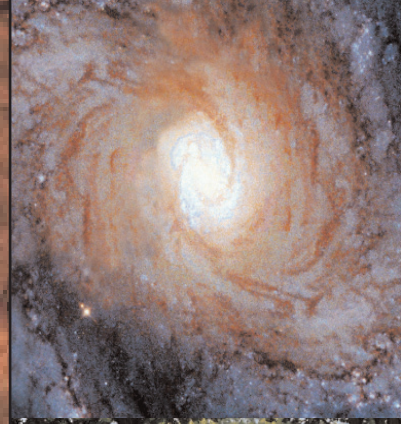
**註：**

1.約翰福音13：35。





黏貼



黏貼

黏貼

# 我知神的計畫

松森維琪

「因為看啊，這是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生」（摩西書1：39）。



你住在哪兒？是城市？鄉村？或是郊區呢？你住在海島上嗎？或是住在沙漠裡呢？從你家能看得到山嗎？看得到海洋或森林嗎？

你和誰住在一起呢？你是獨生子嗎？還是有一群兄弟姊妹呢？你的爸媽、祖父母或是叔叔阿姨有沒有和你住在一起呢？

你知道在你來到世上生活之前，是和天父一起住在天上的嗎？你就是在那裡「與很多其他的靈便在靈的世界中接受〔你們〕的初步課程，並且已被準備好，在主的適當時期，〔來到世上〕」（教約138：56）。

然而我們在天上時，所接受的不只是課程而已，七十員的戈曼蓋瑞長老表示：「神的計畫包括了我們的前生、世界的創造、亞當與夏娃在伊甸園的時期，以及人類墜落成為必死的血肉凡軀」（「O How Great the Plan of Our God!」，1996年2月，*Ensign*，第15頁）。

在天上會議中天父告訴了我們這項偉大的幸福計畫，祂談到地球的創造，將會為我們準備一位救主，我們將擁有自由選擇權，也就是能自由選擇善惡。

前生有些靈不願意遵行這計畫，所以天上就起了一場大戰，然而我們都選擇了支持天父的計畫，所以我們得到骨肉身體被差遣到世上各個不同的地方，學習認識救主並遵守誠命。

由於耶穌基督的贖罪，因此只要我們選擇正義，將來就能回去與天父和耶穌基督同住。

## 幸福計畫萬花筒

1.將第F-4頁黏貼在厚紙板上，然後把一大塊長方形與一長條的圖片都剪下來，沿著長方形上的黑線剪開切口。

2.將切口對齊，把長方形捲成圓筒狀後黏好。

3.將那一長條的圖片沿切口插入圓筒，從圓筒內就可以看到展示天父幸福計畫的萬花筒了。

## 分享時間建議

1.用一大張紙蓋住救主的圖片後剪成拼圖，每一小塊拼圖上都寫上從以下選出的一段引文：（1）為基督作見證的經文，如馬太福音3：17；斯密約瑟的寫作（二）17；約翰福音6：69；馬太福音16：15-16；尼腓三書11：9-10；約翰福音4：25-26；（2）與救主有關的歌曲或聖詩；（3）「活著的基督——使徒的見證」中的部分內容（見2000年4月，利阿賀拿，第2-3頁）。讓孩子輪流選一塊拼圖並按照上面的指示讀出引文或唱歌，鼓勵他們想想如何能變得像救主那樣。分享摩羅乃書7：48。

2.說明知識對運用自由選擇權而言非常重要。在紙條上寫下一些指示，包括「覆誦信條第一條」、「獨唱」、「帶領兒童會唱『我曾住在天上』（1999年4月，利阿賀拿，第F-5頁）」等諸如此類的活動，將紙條放在大家都看得到的地方。把一個孩子的眼睛蒙起來，請他（她）抽一張紙條並完成該項指示；再請另外一些孩子來抽選，讓其中幾個蒙上眼睛，而其他則抽選，然後讀出他們想要作的活動。與孩子們探討，當他們知道自己所作的選擇為何時，才能作出好的選擇，鼓勵大家聽從父母與領袖的話，學習選擇那些將能帶領他們回到天父身旁的事。●

# 耶穌復活



繪  
圖  
保  
羅

直到星期日早晨，兩位天使前來把墳前的大石滾開之前，救主的身體一直安置在墳墓裡。

馬太福音28：2；斯密約瑟譯本，  
馬太福音28：2



耶穌的朋友抹大拉的馬利亞到墳前來，看到那大石已不在墳墓前面，耶穌的身體也不在墳裡，她非常地驚訝。


約翰福音20：1-2



她跑去告訴彼得與約翰說，有人取走了救主的身體，不知道放哪兒去了。

約翰福音20：2





彼得與約翰跑去墳墓那兒一看，墳裡只有當初包裹耶穌的細麻布，但是耶穌的身體卻不見了。

約翰福音20：3-7

不知道耶穌到底發生什麼事了，也不知道該怎麼辦，彼得與約翰只好回家去。抹大拉的馬利亞則留在墳旁哭泣，她朝墳墓裡張望時，看到了兩位天使在裡面。

約翰福音20：9-12

天使問抹大拉的馬利亞為何哭泣，她答說有人把耶穌的身體移走了，不知道放到哪兒去了。


約翰福音20：13

她回頭看到了救主，但是沒認出祂來，還以為祂是園丁。救主問馬利亞為什麼哭，在找誰呢？

約翰福音20：14-15

然後耶穌說：「馬利亞。」她就認出救主來了，耶穌要馬利亞去告訴使徒，說祂已經復活了。

約翰福音20：16-17



抹大拉的馬利亞和其他一些婦女就去告訴使徒，說耶穌已經復活了。起初，使徒們還不相信。

路加福音 24：10-11


後來，當使徒正聚在一塊兒互相談論的時候，耶穌來到屋裡，他們都很害怕，還以為耶穌已經死了。

路加福音 24：36-37

救主要他們來摸摸祂的手和腳，祂已復活——祂的身體和靈魂已經重新結合了。

路加福音24：38-40





使徒看到救主非常地高興，祂問大家有吃的東西沒有，他們給耶穌一些魚和蜂蜜，祂就吃了。

路加福音24：41-43

耶穌基督是第一個復活的人，在祂之後有許多人也復活了，很多人都看過他們。耶穌說：「復活在我，生命也在我。」因為祂已克服死亡，將來我們也都會復活。

馬太福音27：52-53；約翰福音11：25

# 以撒的演講

「我們所說的是我們知道的」（約翰福音3：11）。

倪爾遜達文

真人實事 惠德克貝絲繪

**以**撒知道他兒童會班上的課快結束了，因為他聽到門外有人走動的聲音。沒錯！老師邀請一位小朋友作祈禱了。

以撒一說完「阿們」，就站起來衝到門邊，他很喜歡兒童會，但總是迫不及待地想見到爸爸還有弟弟路克，然而就在他把門打開之前，老師說：「以撒，請你過來一下好嗎？」

「好！」以撒回答。倪姊妹同時也喊了其他幾個小朋友到她的座位旁來，她拿出一些紙條給以撒和其他小朋友，問以撒說：「能不能請你在下個星期的開會儀式中作個演講呢？」

「喔！好啊！」以撒現在五歲了，所以他看得懂紙條上寫了自己的名字還有很多別的字，以撒不想去讀那些字句——他確定那些都跟他的演講有關，以撒之所以會答應是因為他總是試著去做老師要他做的事，但是他很害怕在所有的兒童會小朋友前面演講，他知道兒童會裡每個孩子都要輪流作演講、領讀經文或是祈禱，即使是最小的孩子也會輪到，但是以撒不記得自己曾作過這些事。

他回想別的孩子所作的演講。有時，很小的小朋友上了台，結果太害怕了什麼都不敢講，最後是由爸爸或媽媽上台完成演講的！有時，小朋友會以唸故事來代替演講，但是以撒還沒辦法把字讀得很好。有的人的演講太難了，因為聽不懂所以馬上就忘了。以撒很難想像自己才五歲能作什麼樣的演講。

他自言自語的說：「嗯！也許倪姊妹會忘記她有叫我作演講。」以撒站在走道上，不久就看見媽媽和路克從托兒班教室向他走過來，「嗨！媽！」以撒給媽媽一個緊緊的擁抱。

「這是什麼？」媽媽邊問邊把他手上的紙條拿過去看「哇！你下個禮拜要演講耶！」

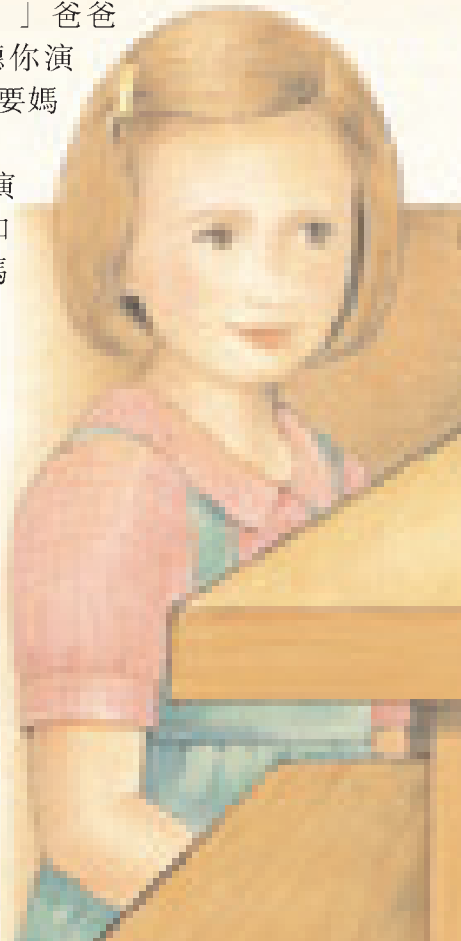
以撒勉強地笑了笑，點了點頭，他心想：「最好連媽媽也忘了這件事。」

回家的路上，媽媽把以撒要演講的事告訴爸爸，「太棒了！」爸爸說：「我們一定要去聽你演講，以撒，你的演講是要媽媽還是我來幫你呢？」

可以有人幫忙他演講？以撒真是鬆了一口氣，於是說：「就媽媽吧！」

「好！」媽媽回答：「那我們可要趕快開始準備喔！」

星期天、星期一還有星期二過去了，以撒把演講的事忘得一乾二淨，但到了星期三，媽媽說：「以撒，我們來準備你兒童會的演講吧！」





「喔！糟了！」以撒自言自語：「她還記得。」他慢條斯理地走到媽媽身邊，媽媽已經拿好筆記本和筆坐好了，以撒感到胃不太舒服：「我真的不想演講，媽，我不知道怎麼演講，而且我好害怕喔。」

「沒事的！我們只要花幾分鐘來討論一下就好了。」媽媽摟著以撒的肩：「你要講的內容是對耶穌基督的信心，你認為信心是什麼呢？」

以撒記得他的兒童會老師談過信心，而爸爸媽媽也在家家庭晚會中談過，但是他很確定自己對信心所懂的還不夠作一篇完整的演講。「是不是就像祈禱和遵守誡命一樣呢？」以撒邊問邊擔心地皺起眉頭。

媽媽在筆記本上寫下了些東西，說：「沒錯，那我們為什麼要祈禱和遵守誡命呢？」

「因為耶穌和天父要我們這樣作啊。」這個問題真是太簡單了。

媽媽又記下了一些東西，「當你祈禱並遵守誡命時，信心會有什麼變化嗎？」

「信心會長大。」以撒記得老師說過選擇正義會使信心增長。

「以撒，信心成長帶給你什麼感覺？當你祈禱並遵守誡命時，有什麼感覺呢？」

「很快樂！」以撒真希望作信心的演講能像和媽媽談信心一樣簡單就好了。

「再問幾個問題就好了！」媽媽說：「你相信耶穌基督嗎？」以撒點點頭，媽媽再問：「為什麼？」

「因為經文上說耶穌基督祂活著。」說起耶穌，以撒的心裡產生一種很美好的感覺，他能感受到耶穌對自己的愛。媽媽在筆記本上記筆記的時候，以撒微笑著靠在媽媽的身旁。

突然間，媽媽說的話嚇了以撒一大跳：「好了！你的演講稿已經寫好了！現在來練習一下怎麼講吧！」

星期天早晨，以撒慎重地走到兒童會教室

前面，打開媽媽邊問問題邊寫下來的那張紙條，而以撒的回答就是他的演講稿！他已經講了幾次給爸爸聽過了，現在媽媽站在他的身邊，開始很小聲地問以撒那些他回答過的問題，以撒就用自己的話來作演講：

「對耶穌基督的信心就是祈禱並遵守誡命，我們祈禱並遵守誡命，是因為天父和耶穌要我們這麼作，當我們這麼作的時候，信心就會長大。祈禱並遵守誡命讓我很快樂，因為我的信心也在長大，我相信耶穌，因為經文上說祂活著，奉耶穌基督的名，阿們。」

以撒看到爸爸在教室後面對自己微笑，而且每一個人都好安靜喔——他們都在聽耶！當以撒走過老師身邊時，他看到老師很高興，以撒心裡覺得快樂極了！他真的作了一次自己的演講，以撒確信耶穌也很高興！●



「大多數的人……來教會……尋求靈性的經驗，……我們若蒙召喚演講……就有義務竭盡所能的為他們提供這一切。但此事唯有在我們自己努力認識神、不斷尋求祂獨生子的光時，才能做到。

因此，若我們的心思正確，……若我們祈禱了，……準備了也擔心過了，最後不知道還能再做些什麼時，神就會像祂對阿爾瑪及摩賽亞的兒子們那樣對我們說：『抬起你的頭來快快樂樂吧，……我必使你們成功』（阿爾瑪書8：15；26：27）。」

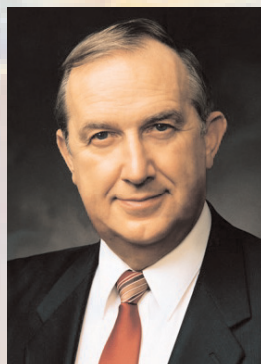
**十二使徒定額組賀倫傑佛瑞長老，「由神那裡來作師傅的」，1998年7月，聖徒之聲，第27頁。**



特別見證人

# 天父的計畫

司考德李察長老  
十二使徒定額組



**你知道嗎？司考德長老是一位核子工程師喔！他為美國海軍設計核子潛水艇所使用的燃料，他還很喜歡畫畫呢！司考德長老深愛著主，他教導我們認識天父的幸福計畫。**

**你**們生命中最感歡樂的時刻，最充滿期待、興奮與感激的時刻，你們已記不得了。那次的經驗就是當你們在前生時，得知終於輪到你們能獲得一個骨肉身體，離開靈的世界到地球上居住的時刻。

……你們被保留直到這豐滿福音期才來到世上。你們誕生時，世上已有祂的教會和執行神聖聖殿教儀的聖職權柄。你們預期會誕生到一個父母應該會關愛、養育、鞏固和教導你們真理的家庭。你們知道，將來你們有機會建立自己的永恆家庭，成為丈夫或妻子，父親或母親。你們當時想必因這樣的遠景而感到多麼歡欣啊！……

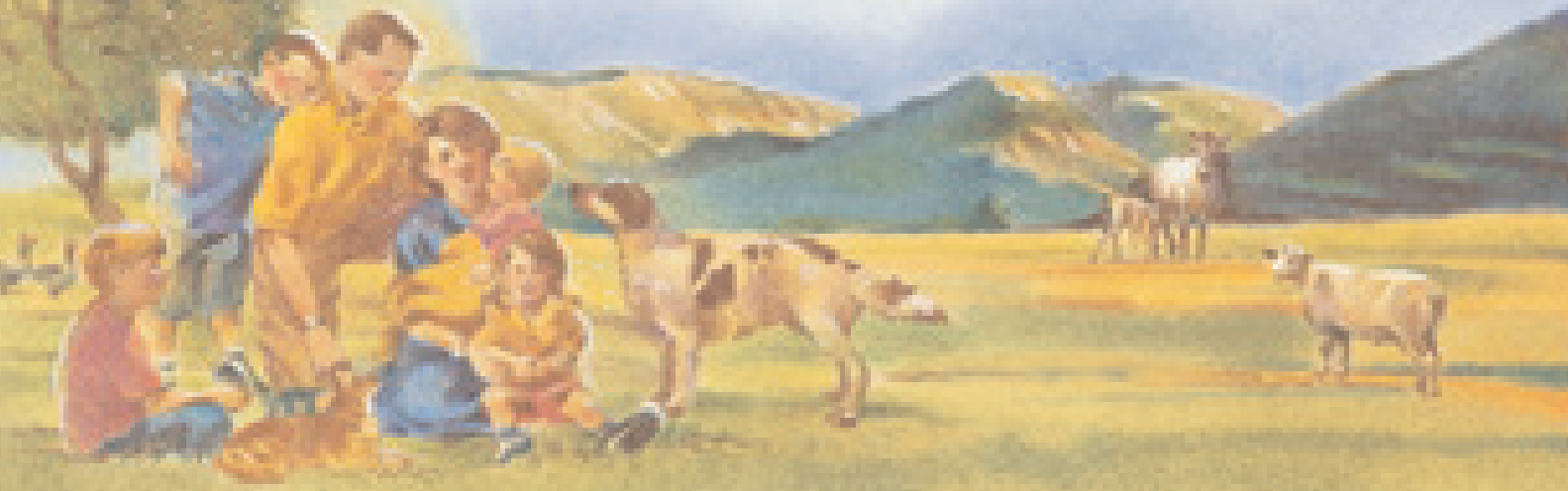
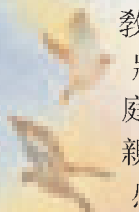
……夏娃和亞當組成了第一個家庭。神說：「因此，男人要離開他的父母，與他的妻子結合」（摩西書3：24）。他們生

下了孩子，孩子也組織了家庭。「亞當和他的妻子夏娃不停止呼求神」（摩西書5：16）。天父的幸福計畫中最重要的家庭模式，就這樣建立了，而我們要不斷地「呼求神」的需要亦被突顯，你們正在遵行這計畫……

在這一生中，你們可以藉由理想的家庭來勤勉尋求達成今生的首要目的。在你們還沒有實現這個理想之前，要竭盡所能，藉著服從和對主的信心，持續不斷地接近這理想……

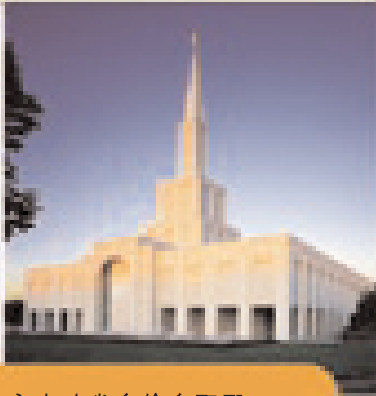
首要的事先做。你們可藉由沉思並應用家庭文告的原則，使你們在今生能竭盡所能，建立理想的家庭。我見證主活著，祂愛你們，你們若生活配稱，真誠尋求祂的協助，祂必引導、增強你們，讓你們明白祂的旨意，並有能力遵行。●

摘自2001年4月總會教友大會講詞。



# 聖殿卡

2003年每一期的朋友都將附有聖殿卡。將聖殿卡自雜誌上取下來，貼在厚紙板上，然後剪下。收集這些卡片，來提醒自己聖殿的重要。



戴蒙克瑞攝

## 安大略省多倫多聖殿

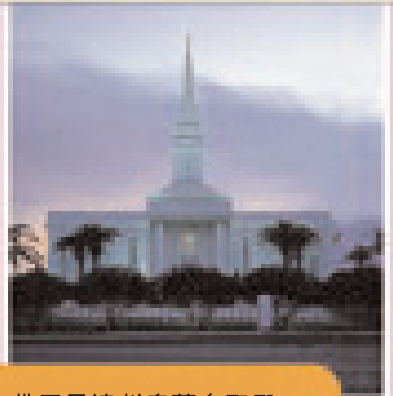
1990年8月25日由興格萊戈登會長奉獻



安德生威威攝

## 加州聖地牙哥聖殿

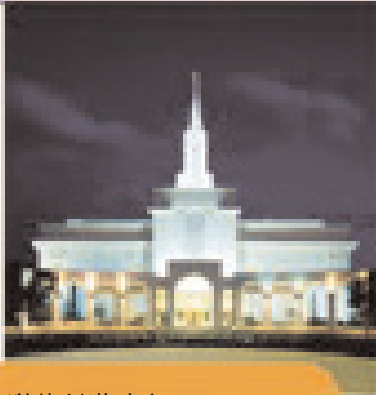
1993年4月25日由興格萊戈登會長奉獻



菲伯克馬可攝

## 佛羅里達州奧蘭多聖殿

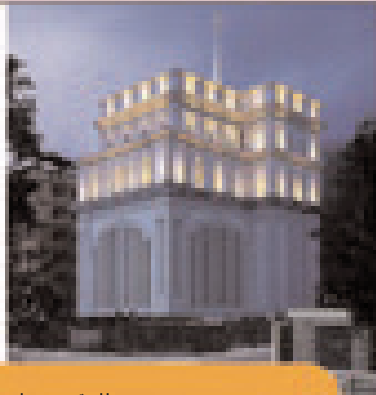
1994年10月9日由洪德豪惠會長奉獻



崔伊格史提夫攝

## 猶他州滿地富聖殿

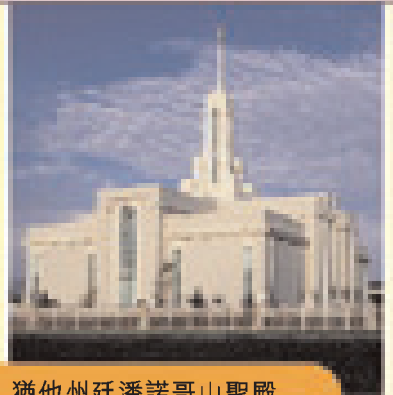
1995年1月8日由洪德豪惠會長奉獻



戴蒙克瑞攝

## 中國香港聖殿

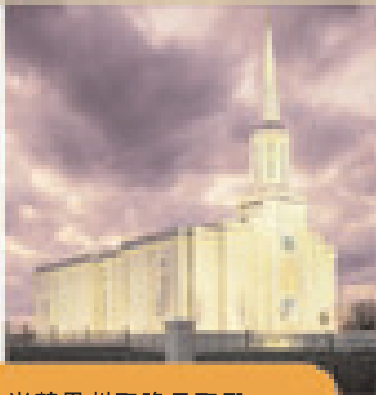
1996年5月26日由興格萊戈登會長奉獻



克拉克傑德攝

## 猶他州廷潘諾哥山聖殿

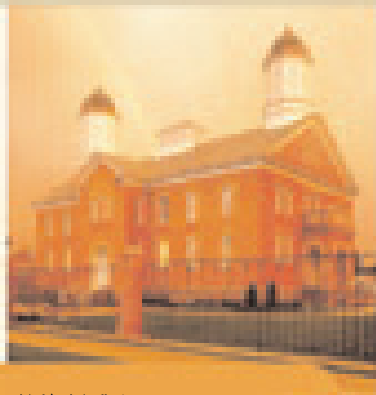
1996年10月13日由興格萊戈登會長奉獻



安德生威威攝

## 米蘇里州聖路易聖殿

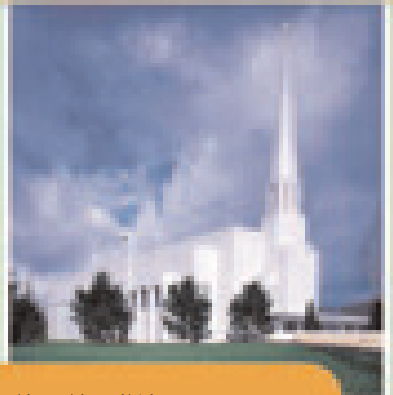
1997年6月1日由興格萊戈登會長奉獻



路加約翰攝

## 猶他州維納聖殿

1997年11月2日由興格萊戈登會長奉獻



路加約翰攝

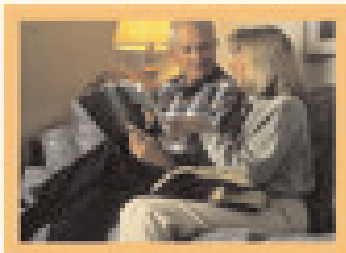
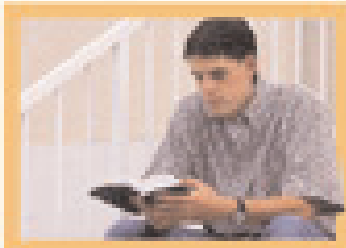
## 英國普雷斯頓聖殿

1998年6月7日由興格萊戈登會長奉獻

給 耶 穌 基 督 後 期 聖 徒 教 會 的 兒 童 • 2 0 0 3 年 6 月

# 朋友





「不管我們年紀是老或少，是單身或已婚，家中仍有小孩還是已成空巢，家人家庭晚會能增進我們家庭的向心力與愛。家人家庭晚會是為每一個人舉行的。」見博士德雅各會長，「透過家人家庭晚會豐富我們的生活」，第2頁。